



# SAMODZIELNOŚĆ

BRZESZCIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-SZARÓW-TARGOWISKO



## Cała Gmina Świątuje

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Wakacyjne Remonty Szkół i Przedszkoli    | 3  |
| Wakacyjny remont w Domach Kultury        | 6  |
| Remont budynku OSP w Kłaju               | 24 |
| Komu wyprawka?                           | 9  |
| Piąta Lekcja Historii z „Wolnymi” Kłaj   | 17 |
| Zawody wędkarskie dla dzieci i młodzieży | 18 |

Przedszkole Kłaj



Przedszkole Dąbrowa



Szkoła w Grodkowicach



Szkoła Szarów



Przedszkole Szarów



Szkoła Brzezie



## Wakacyjne remonty szkół i przedszkoli

**Dzieje się, oj dzieje w okresie wakacji w przedszkolach i szkołach. Prawie wszędzie prowadzone są intensywne prace remontowe w celu stworzenia dzieciom oraz młodszej i starszej młodzieży jak najlepszych warunków do nauki.**

KAZIMIERZ SROKA  
GZEAS Kłaj

W budynku największego w gminie Przedszkola Samorządowego w **Kłaju** w tym roku postawiono na poprawę stanu bezpieczeństwa. W miejscu dotychczasowej metalowej kraty pojawiła się ścianka wykonana z materiałów o podwyższonej odporności ogniowej i spełniająca standardy przeciwpożarowe przeszkłone drzwi. Wszystkie pomieszczenia i ciągi komunikacyjne zostały także wyposażone w nowoczesną instalację awaryjną umożliwiającą szybką ewakuację dzieci w przypadku zagrożenia. Przy okazji tego typu prac zadbano także o estetykę. Kontynuując działania rozpoczęte w ubiegłym roku położono terakotę na zniszczonych posadzkach korytarzy i na klatce schodowej a ściany pomalowano ciepłymi pastelowymi kolorami. Całość prac uzupełniają nowe, lepsze jakościowo i energooszczędne lampy.

W Przedszkolu Samorządowym w **Dąbrowie** prowadzony jest kompleksowy remont sanitariatów. Prace rozpoczęto od wymiany niewidocznych dla oka odcinków instalacji wodnej i kanalizacyjnej oraz wykonania nowych odpływów. W łazienkach pojawiają się natomiast kabiny z oddzielnymi drzwiami, wymieniona zostanie cała armatura, położone zostaną nowe płytki na ścianach i terakota na posadzkach oraz zamontowane zostaną pojemniki na mydło oraz papierowe ręczniki. Wszystko to ma zapewnić intymne warunki korzystania z toalet jak i poprawić ład, porządek i estetykę tych pomieszczeń. Zmiany dotyczyć będą także byłej kuchni i zaplecza gastronomicznego. Wszystkie niepotrzebne urządzenia zostały zdemontowane lub przeniesione w inne miejsce, podłogi i ściany będą wyrównane i odpowiednio odnowione, dzięki czemu uda się uzyskać nowe pomieszczenie z możliwością wykorzystywania przez dzieci (np. sala dydaktyczna lub jadalnia) a pozostała część stanowić będzie zaplecze magazynowe.

W Szkole Podstawowej w **Grodkowicach**, po wykonaniu-jeszcze w ciągu roku szkolnego-zatoczki parkingowej, położeniu kostki brukowej i częściowym zagospodarowaniu terenu zielonego okres wakacji wykorzystuje się na prace remontowe wewnątrz budynku. Tutaj zmiany są najbardziej wizualne, bowiem w całej szkole wymienione zostały drzwi a dotychczasowa drewniana boazeria, zniszczona i nie spełniająca standardów bezpieczeństwa, została zastąpiona bardziej trwałym tynkiem żywicznym. Dokonano także przebudowy i zmiany układu komunikacyjnego w pomieszczeniach wykorzystywanych przez bibliotekę pod kątem pozyskania nowej sali dydaktycznej. Szkoła dzięki temu zyska zupełnie nowy wygląd. Przy okazji remontu wewnątrz budynku warto wspomnieć o aspekcie finansowym podjętych działań, gdyż większość robót wykonana została przez szkolnego konserwatora przy aktywnej pomocy osób bezrobotnych.

W Szarowie widoczne są głównie prace przy budynku przedszkola, który zyska nowy wygląd dzięki realizacji przez gminę programu termoizolacji budynków użyteczności publicznej. Zmieni się też wejście i powstanie nowe zadaszenie nad schodami. Po wakacjach przedszkolaki będą cieszyć się także odnowionymi parkietami w salach dydaktycznych i me-

belkami, które dzięki renowacji wyglądają jak nowe. Trzeci rok z rzędu usuwane są natomiast skutki kilkuletnich zaniedbań i prowizorycznych rozwiązań w budynku Zespołu Szkół Ogólnokształcących. Naprawiony został dach na hali sportowej i wyremontowano klatkę schodową. Udrożnione zostały rury spustowe i odpływy wody opadowej. Prace remontowe wewnątrz budynku dotyczą sal lekcyjnych, pomieszczeń socjalnych i sanitarnych oraz korytarzy – ogólny ich zakres to niezbędne przeróbki instalacji wodnej i kanalizacyjnej, cyklinowanie i lakierowanie parkietu, malowanie. Szczególnie cenny jest tutaj wkład osób bezrobotnych wykonujących prace interwencyjne.

W budynku Zespołu Szkół Ogólnokształcących w **Brzeziu** tuż przed końcem roku szkolnego wyremontowano dach, aby położyć kres systematycznemu zalewaniu niektórych pomieszczeń przez wody opadowe. W trakcie wakacji przeprowadzane są natomiast prace zmierzające do połączenia niewykorzystywanego mieszkania służbowego z pomieszczeniem świetlicy. Dzięki remontowi o niewielkim zakresie szkoła zyska nową, większą salę dydaktyczną, która po południu będzie pełnić funkcję świetlicy środowiskowej, działającej niezależnie od szkoły.

Bez remontu nie obyło się również w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Kłaju. W tym, w miarę dobrze wyglądającym na zewnątrz, budynku przerobiona została i wyczyszczona wadliwie działająca kanalizacja oraz wymieniane są odcinki zupełnie skorodowanych rur instalacji wodnej i c.o. w przyziemiu szkoły, w którym uczniowie zjadają codziennie posiłki. Przy okazji wprowadzone zostaną także niewielkie zmiany techniczne w funkcjonowaniu ogrzewania, co poprawi komfort pracy i estetykę tych pomieszczeń oraz przyczyni się do ograniczenia kosztów funkcjonowania obiektu.

Uzyskane efekty końcowe prowadzonych na dość szeroką skalę prac remontowych będą służyły wychowankom przedszkoli i uczniom przez kilka kolejnych lat. Rodzice będą mogli się z nimi zapoznać już podczas najbliższej wizyty w placówce z okazji rozpoczęcia kolejnego roku szkolnego.

## Jedna z „Małopolskich Remiz 2014”

**Gmina Kłaj, otrzymała promesę od Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, zgodnie z którą otrzyma środki pieniężne na realizację zdania inwestycyjnego pn. „Termomodernizacja budynku Remizy Ochotniczej Straży Pożarnej w Kłaju” w wysokości 48.337,49 złotych.**

OLIWIA BIEDA

Na prace przy budynku kłajowskiej remizy Gmina Kłaj otrzymała również środki z Wojewódzkiego Urzędu Małopolskiego. Uchwałą numer XLIX/783/14 Sejmiku Województwa Małopolskiego w sprawie udzielania pomocy finansowej dla gmin na realizację prac budowlano-remontowych w remizach strażackich z terenu Województwa Małopolskiego Gmina Kłaj otrzymała środki w wysokości 40.000,00 złotych na realizację prac w budynku OSP Kłaj.

Łącznie 88 337,49 złotych na prace remontowo-budowlane remizy OSP w Kłaju.

## Spółeczeństwo obywatelskie w budowie



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka „Dotacje na innowacje” „Inwestujemy w Waszą Przyszłość”**

Zakończył się termin składania deklaracji uczestnictwa w programie „Budowa społeczeństwa obywatelskiego w Gminie Kłaj- etap II”.

JOANNA JANKOWICZ

W nowym naborze rozdane zostanie 45 komputerów. Osoby zakwalifikowane do programu (45 Beneficjentów) w ramach programu będzie uczestniczyć w darmowych lecz obowiązkowych szkoleniach z obsługi komputera. Wybór Beneficjentów będzie spoczywał na specjalnie powołanej Komisji, która będzie przydzielać komputery w oparciu o określone w projekcie kryteria. Po zakończeniu procesu wyboru beneficjentów wybrany zostanie również koordynator, który będzie odpowiedzialny za wdrożenie uczestników programu w obsługę sprzętu komputerowego. Na realizację tego zadania Gmina Kłaj pozyskała środki w wysokości 2.452.396,42 złotych.

## Od razu lepiej...

Dąbrowianie mogą czuć się bezpieczniej poruszając się ulicą umownie zwaną „Żwirową”. Tam bowiem położona została nowa nawierzchnia. Wyremontowany został 580-metrowy odcinek ulicy od Leśniczówki w stronę ulicy Zachodniej. Również dosypano i utwardzono pobocza.

Znacznie lepiej poruszać mogą się również mieszkańcy Kłaja. Zwłaszcza ci którzy mieszkają na tzw. Gęsiarni. Stało się tak za sprawą nowej nawierzchni drogi. Nowy asfalt położony został na 300 metrowym odcinku drogi, począwszy od skrzyżowania ulicy Leśnej z Wójtowicza.



Dąbrowa



Kłaj

## Plan zagospodarowania przestrzennego

**W połowie sierpnia planowane jest drugie wyłożenie do publicznego wglądu projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego uwzględniających złożone uwagi i uzgodnienia w niezbędnym zakresie.**

KAROLINA ŁACH  
ALICJA HANDEREK

Po wyłożeniu planu będzie okres 14 dni na ewentualne złożenie uwag. Następnie Wójt Gminy Kłaj rozpatrzy złożone uwagi i jeżeli nic nie ulegnie zmianie przedstawi projekty planów do zatwierdzenia Radzie Gminy Kłaj. Po podjęciu uchwały przez Radę Gminy Kłaj, dokumentację planów sprawdzi Wojewoda Małopolski i po publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego plany wejdą w życie.

Opracowywanie nowych planów trwa od 2012 r. Na początku procedury planistycznej do Urzędu Gminy wpłynęło bardzo wiele wniosków, w których mieszkańcy prosili o przekwalifikowanie terenów pod zabudowę mieszkaniową bądź usługową.

Zdecydowana większość wniosków i uwag złożonych po wyłożeniu planów do publicznego wglądu została uwzględniona. Pozostała część nie mogła zostać rozpatrzona pozytywnie z uwagi na ich niezgodność ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy i innymi przepisami odrębnymi, jak również ze względu na to, że niektóre tereny należące do klasy gruntów od I do III nie uzyskały zgodny rolniej od Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Wójt Gminy Kłaj planuje jak najszybsze zakończenie procedowania zmian planów i przystąpienie do kolejnych etapów polityki przestrzennej gminy tzn. przystąpienia do opracowania nowego studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy, a w następnej kolejności zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, tak aby sukcesywnie zaspokajać potrzeby mieszkańców na terenach budowlanych.

# Ponad 3,7 mln zł w ramach działania Osi 4 Leader

**Takie środki zostały wykorzystane w latach 2009 – 2014 przez Lokalną Grupę Działania Stowarzyszenie Wspólnota Królewskiej Puszczy, którą tworzą dwie gminy w naszym powiecie: Gmin Niepołomice oraz Gmina Kłaj.**

Rozmowa z Wiceprezesem LGD Stowarzyszenie Wspólnota Królewskiej Puszczy – Bolesławem Solarzem.

**Panie Prezesie w jaki sposób udało się zdobyć tak duże pieniądze?**

W 2008 roku grupa lokalnych leaderów: 33 osoby z gminy Kłaj i Niepołomice. Podjęła prace nad założeniem stowarzyszenia oraz opracowaniem Lokalnej Strategii Rozwoju (LSR). Do stowarzyszenia przystąpiły również Gminy Kłaj i Niepołomice. Lokalna Strategia Rozwoju została zaakceptowana przez samorząd województwa. Na realizację zadań

Wiejskich, Chór Gaudium, beneficjent Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj;

- Wyposażenie świetlic wiejskich, beneficjent Gmina Kłaj;
- Budowa placów zabaw, beneficjent Gmina Kłaj;
- Remont kapliczek, beneficjent Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko;
- Budowa szlaków rowerowych.

Pragnę zwrócić szczególną uwagę na wzorową współpracę z władzami gminy Kłaj i Niepołomice oraz organizacjami pozarządowymi z naszego terenu takimi jak: Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko, Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj, Stowarzyszenie Rozwoju Kłaja, Ochotnicza



przewidzianych w LSR przeznaczono z Urzędu Marszałkowskiego ponad 3,7 mln zł.

**Jak odbywa się pozyskiwanie środków?**

Pozyskiwanie środków odbywa się na zasadzie złożenia przez gminę lub stowarzyszenie wniosku. Beneficjent realizuje inwestycje w całości z własnych środków, a po zakończeniu przedsięwzięcia następuje rozliczenie zadania i zwrot części poniesionych kosztów w przypadku odnowy i rozwoju wsi oraz małych projektów zwrot wynosi maksymalnie do 80% kosztów kwalifikowanych.

**Co udało się zrobić?**

Lokalna grupa działania zrealizowała projekty z zakresu Odnowy i Rozwoju Wsi o łącznej wartości 2 066 314,00 zł, Małych projektów – 1 324 956,00 zł oraz Tworzenia i Rozwoju Mikroprzedsiębiorstw – 330 000,00 zł. Przykładami współfinansowanych projektów na terenie naszej gminy są między innymi:

- Budowa bieżni lekkoatletycznej wraz z boiskami w Kłaju – beneficjent Gmina Kłaj;
- Stworzenie kortu tenisowego w Targowisku, beneficjent Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko;
- Zakup strojów dla organizacji pozarządowych np. Koło Gospodyń



Straż Pożarna w Kłaju oraz wiele innych organizacji, których wszystkich nie sposób wymienić.

**Co dalej?**

Obecnie nasze stowarzyszenie rozlicza dobiegającą końca perspektywę finansową PROW 2007- 2014. Przygotowujemy się do konkursu w ramach PROW 2014-2020, w którym będziemy ubiegać się o kwotę 4mln zł. Ponadto w przyszłej perspektywie finansowej będziemy mogli liczyć na dodatkowe środki w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego, które będą wynosić również 4 mln zł.

To bardzo optymistyczny akcent na koniec naszej rozmowy – gratuluję i życzę dalszych sukcesów.



## INWESTYCJE

## Kanalizacja na Szkolnej

7 sierpnia rozstrzygnięty został przetarg pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Targowisko”. Inwestycja ma być realizowana na odcinku o długości 1,5 km na tzw. ul. Szkolnej.

OLIWIA BIEDA

Prace rozpoczną się zaraz po dopełnieniu wszystkich formalności. Według wstępnego harmonogramu prac zadanie zostanie zakończone w połowie kwietnia następnego roku. Ścieki z budowanej kanalizacji sanitarnej zostaną odprowadzone grawitacyjnie do oczyszczalni ścieków w Kłaju.

Realizacja tego przedsięwzięcia pozwoli mieszkańcom Targowiska na znaczne obniżenie kosztów związanych z odbiorem i wywozem fekalii oraz niewątpliwie przyniesie wymierne korzyści dla środowiska naturalnego.

## Wkrótce nie poznamy budynku Ośrodka Zdrowia

31 lipca rozstrzygnięty został przetarg na prace inwestycyjne na Ośrodku Zdrowia w Kłaju. Jest to kolejna bardzo ważna inwestycja, głównie dlatego, że budynek ten służy wszystkim mieszkańcom gminy.

SEBASTIAN CZESAK

W ramach tego przedsięwzięcia wykonane zostaną roboty budowlane w zakresie nadbudowy budynku. Inwestycja ta ma na celu zmianę konstrukcji istniejącego dachu płaskiego na dach dwuspadowy, symetryczny. Dach będzie kryty blachą dachówką, a oprócz tego zostaną wykonane lukarny. Przebudowie mają ulec również istniejące kominy, odpowietrzenia pionów kanalizacyjnych, kanały wentylacji, instalacja odgromowa i odwodnienie dachu. W przestrzeni poddasza zostanie wykonany strop żelbetonowy z obwodowym wieńcem oraz biegi w istniejącej klatce schodowej. Jest to inwestycja, która będzie służyła wszystkim pacjentom Ośrodka przez długie lata. Według wstępnego harmonogramu prac zadanie to zostanie wykonane jeszcze w tym roku. Prace remontowe wewnątrz zostaną wykonane w późniejszym terminie.



## Kolejny etap konserwacji rowów

Po doświadczeniach z czerwca ubiegłego roku kiedy to po ulewnych deszczach woda wdzierała się na posesje i do domów, priorytetem stała się konserwacja urządzeń melioracyjnych.

OLIWIA BIEDA

Tego typu inwestycje wykonane zostały już wcześniej na czterech głównych rowach w miejscowości Kłaj oraz Targowisko, odprowadzających wodę z terenów całej gminy. Teraz pracami objęte zostały rowy w Brzeziu i ciąg dalszy w Kłaju.

### Kłaj

Oczyszczony został rów od parkingu pod Kościołem do tzw. Wądołów. Został on uzdatniony na długości 149 metrów bieżących. Natomiast prace nad rowem przy tzw. Podlasie w stronę Wądołów zrealizowane zostały na odcinku 46 m. b.

### Brzezie

Prace konserwacyjne zostały wykonane również w Brzeziu od ulicy Krakowskiej 96 m.b. w stronę ulicy Kościuski. Rowy zostały odbudowane i umocnione elementami betonowymi. Prace wykonano na wypadek niekorzystnych warunków hydrologicznych, związanych z obfitymi opadami, powodującymi lokalne podtopienia.

## Wakacyjne remonty w Domach Kultury

### Łysokanie

Początkiem lipca, po rozstrzygnięciu przetargu Wójt Gminy Kłaj – Zbigniew Strączek podpisał umowę z wykonawcą robót na dokonanie remontu w Domu Kultury w Łysokanach. Do pracy zabrano się niemal następnego dnia. Według harmonogramu prac, inwestycja zostanie zakończona do końca września i ma obejmować m.in. wymianę pokrycia dachowego na budynku, częściową wymianę stolarki okiennej oraz drzwiowej, a także budowę nowych kominów. Powstanie również podjazd dla osób niepełnosprawnych. Choć prace trwają zaledwie miesiąc to budynek niczym nie przypomina tego z początku lipca. Zgodnie z projektem budynek został już rozbudowany o klatkę schodową. Na koniec pierwszego etapu prac w Domu Kultury w Łysokanach zostaną wykonane również prace termomodernizacji.

### Dąbrowa

Praca wre również w Dąbrowie. Kompleksowej termomodernizacji doczeka się również budynek Domu Kultury w Dąbrowie. Finisz prac przewidywany jest na koniec



września bieżącego roku. W tym czasie wykonany zostanie dwuspadowy dach, stolarka okienna oraz drzwiowa oraz termomodernizacja budynku. W chwili obecnej wykonano odwodnienie, izolację fundamentów, prace rozbiórkowe wewnątrz oraz demontaż dachu. Drugi etap przedsięwzięcia będzie polegał na poprawie estetyki i użyteczności wewnętrznej Domu Kultury. Do końca marca następnego



roku generalnie wyremontowane zostaną pomieszczenia i wymieniona zostanie instalacja wewnętrzna.

### Szarów

Nie mniej robót jest wykonywanych w Szarowie. W budynku Domu Kultury podobnie jak w pozostałych miejscowościach wykonane zostaną prace kompleksowej termomodernizacji. Wymieniono już okna i drzwi. Zgodnie z zaleceniami konserwatorskimi wykonany został również nowy gzyms, na którym częściowo wymienione zostało pokrycie dachowe i który doprowadzony został do pierwotnego wyglądu sprzed lat.

Od samego początku mojej kadencji dążę do tego aby poprawił się stan techniczny budynków Domów Kultury – miejsc spotkań mieszkańców Naszej gminy. Realizowane właśnie przedsięwzięcia przyniosą wymierne korzyści. Przede wszystkim wzrośnie użyteczność tych obiektów, a jest to możliwe dzięki pozyskanym środkom unijnym. Jak już wcześniej mówiłem bardzo zależy mi na zabezpieczeniu majątku Gminy i wsi. Nie można dopuścić do tego aby Domy Kultury dalej były zalewane przy każdej ulewie. Każdy mieszkaniec wsi powinien doznać ulgi, że budowane niejednokrotnie własnymi rękami przez ich przodków Domy Kultury, będą służyć nam i następnym pokoleniom. Domy Kultury nie będą wyłącznie spełniać swojej funkcji kulturalnej, ale również będą idealną, estetyczną wizytówką wsi” – komentuje gospodarz gminy, Zbigniew Strączek.



# Ogłoszenie Wójta Gminy Kłaj

**o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu fragmentów projektów zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj, wraz z prognozami oddziaływania na środowisko**

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2012 r., poz. 647 z późn. zm.) oraz na podstawie uchwał Rady Gminy Kłaj: z dnia 9 marca 2012 r. nr: XVIII/106/2012, XVIII/107/2012, XVIII/108/2012, XVIII/109/2012, XVIII/111/2012, XVIII/112/2012 i XVIII/113/2012 oraz z dnia 27 marca 2012 r. nr XIX/126/2012 –

**zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu fragmentów wymienionych poniżej projektów:**

- 1) zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj dla obszarów „Brzezcie-1”, „Brzezcie-2”, „Brzezcie-3”, „Brzezcie-4”, „Brzezcie-5”;
- 2) miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miejscowości Dąbrowa;
- 3) zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj dla obszaru „Grodkowice-1”;
- 4) miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miejscowości Kłaj;
- 5) miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miejscowości Łysokanie;
- 6) miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miejscowości Szarów;
- 7) zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj dla obszaru „Targowisko-6”;
- 8) zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj dla obszaru „Targowisko-7”

wraz z prognozami oddziaływania na środowisko, w dniach **od 12.08.2014 r. do 01.09.2014 r. w siedzibie Urzędu Gminy Kłaj, w godzinach od 10.00 do 14.00.**

**Wyłożone projekty planów są również udostępnione na stronach internetowych Urzędu Gminy Kłaj [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl) oraz [www.bip.malopolska.pl/ugklaj](http://www.bip.malopolska.pl/ugklaj).**

Przedmiotem wyłożenia są wyłącznie te ustalenia wymienionych powyżej planów, które uległy zmianie w związku z rozpatrzeniem i uwzględnieniem przez Wójta Gminy Kłaj uwag zgłoszonych do projektów planów wyłożonych do publicznego wglądu w okresie od 19.02.2014 r. do 14.03.2014 r. Obszary, które podlegają wyłożeniu wyróżnione są na rysunkach planów obwódką o kształcie okręgu w kolorze czerwonym. Ustalenia tekstowe planów podlegające wyłożeniu wyróżnione są kolorem czerwonym.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projektach zmian planów rozwiązaniami odbędzie się w dniu **25.08.2014 r. w siedzibie Urzędu Gminy Kłaj, o godz. 16.00.**

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi **w zakresie dotyczącym fragmentów planów podlegających wyłożeniu.** Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy Kłaj, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **15.09.2014 r.**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 46 pkt 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 z późn. zm.), prowadzone są postępowania w sprawie strategicznych ocen oddziaływania na środowisko dotyczących projektów ww. zmian planów, zaś zgodnie z art. 54 ust.2, organ opracowujący projekt zmiany planu zapewnia możliwość udziału społeczeństwa w tym postępowaniu.

Stosownie do art. 39 ust. 1 oraz art. 54 ust. 3 w/w ustawy informuję o możliwości zapoznania się z dokumentacją sprawy w siedzibie Urzędu Gminy Kłaj oraz o możliwości zgłaszania uwag, na warunkach określonych w niniejszym ogłoszeniu. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Kłaj.

Wójt Gminy Kłaj  
Zbigniew Strączek

## Współpracę czas zacząć

**W minionym miesiącu Gmina Kłaj rozpoczęła współpracę z Uniwersytetem Rolniczym im. Hugona Kołłątaja w Krakowie. Jest to kolejny krok ku temu aby w naszej małej ojczyźnie żyło się lepiej.**

SEBASTIAN CZESAK

Współpracę rozpoczęto od podpisania porozumienia przez gospodarza gminy – Zbigniewa Strączka oraz Dziekana wydziału Inżynierii Środowiska i Geodezji, P. prof. dr hab. inż. Krzysztofa Ostrowskiego. Współdziałanie którego obszar zagadnień będzie obejmować szeroko rozumianą informację przestrzenną, m. in.: ochronę środowiska, warunki glebowe, planowanie przestrzenne, ochrona zabytków, krajobrazu kulturowego. Ponadto, Gmina z Uczelnią będą prowadziły wspólne postępowania celem uzyskania dofinansowania dla poszczególnych przedsięwzięć oraz współwystępować w celu realizacji projektów.



„Osiągnięcie takiego porozumienia jest znakomitą szansą na zwiększenie efektywności pracy Gminy. Doświadczenie i wiedza pracowników naukowych Uniwersytetu Rolniczego zapewnią dokładne i rzetelne analizy stanu faktycznego przedmiotów badań zleconych przez Gminę, co pozwoli na przygotowanie i realizację adekwatnych projektów. Mamy nadzieję, że ta współpraca zaowocuje w przyszłości i przyczyni się do zawarcia porozumień z kolejnymi placówkami naukowymi.” – zaznacza wójt Zbigniew Strączek.

Zobowiązania Uniwersytetu stanowią głównie: prowadzenie badań naukowych i prac studenckich dla potrzeb Gminy, wykonywanie wszelkiego rodzaju ekspertyz i opinii m. in. dotyczących warunków lokalnych cieków i obszarów wodnych celem przeciwdziałania zjawiskom powodziowym. Gmina z kolei, na podstawie porozumienia zobowiąże się udostępnić profesorom i studentom Uczelni posiadane dokumenty i materiały potrzebne do badań. Umożliwi również studentom organizowanie obozów naukowych, praktyk kierunkowych i dyplomowych na terenie gminy.

Jak wszyscy możemy zauważyć nasza gmina prężnie się rozwija. Jeszcze niedawno o wielu podstawowych, mogłoby się wydawać, rzeczach mogliśmy tylko pomarzyć. Coraz lepiej wykorzystywane pieniądze z budżetu, dotacji czy innych źródeł finansowania pozwalają na śmielsze inwestycje, efektywniejsze wykonywanie usług, czy nawet organizację wielu zabaw dla mieszkańców. Również kooperacja z innymi osobami fizycznymi, czy osobami prawnymi nadaje tempo rozwoju naszej małej ojczyzny.

## INFORMACJE



## Wyposażenie w niezbędny sprzęt i organizacja cyklu koncertów chóru Gaudium

**Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj zakończyło I etap (od stycznia 2014 do czerwca 2014) realizacji operacji pt. „Wyposażenie w niezbędny sprzęt i organizacja cyklu koncertów chóru Gaudium”.**

PREZES STOWARZYSZENIA ROZWOJU GMINY KŁAJ  
KRYSTYNA GIERAT

Celem operacji było rozwijanie aktywności poprzez promocję i organizację lokalnej twórczości kulturalnej. Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Urzędu Marszałkowskiego w ramach działania 413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju objętego PROW na lata 2007-2013 na obszarze objętym LSR, realizowaną przez Lokalną Grupę Działania Stowarzyszenie Wspólnota Królewskiej Puszczy z siedzibą w Niepołomicach.



W ramach tej operacji uzyskaliśmy środki na prowadzenie chóru „Gaudium”: wynagrodzenie dyrygenta, wynagrodzenie akompaniatora, zakup 28 strojów dla chórzystek, zakup 32 śpiewników dla chóru, wynajem transportu na wyjazdy.

Chór „Gaudium” działający w naszej Gminie istnieje od dwóch lat. W pierwszym półroczu 2014 r. koncertował we wszystkich miejscowościach Gminy Kłaj, a także w Wieliczce, w Domu Opieki Społecznej w Biskupicach i Bochni. Wszędzie zyskiwał uznanie i podziw słuchaczy. II etap operacji obejmuje okres od września 2014 do grudnia 2014 roku.

## 3GZ „Ekoludki z Leśnej Budki” mają już swoją stronę internetową!

**3 Gromada Zuchów „Ekoludki z Leśnej Budki” z Kłaja działająca przy ZSO w Kłaju ma już swoją stronę internetową! Zapraszamy serdecznie na: [3gzklaj.blogspot.com](http://3gzklaj.blogspot.com)**

Można na niej znaleźć m.in. informacje o zbiórkach wakacyjnych oraz o wrześniowym wyjeździe dla dzieciaków (zgłoszenia tylko do 10 lipca)! Kontakt z „Ekoludkami z Leśnej Budki”: [3gz.klaj@gmail.com](mailto:3gz.klaj@gmail.com) Zapraszamy!

## Izbą Regionalną zawładnęli hobbysty Gminy Kłaj

**20 czerwca w Gminnej Izbie Regionalnej odbyło się uroczyste otwarcie wystawy, na której „pozytywnie zakręcona młodzież” z naszej Gminy zaprezentowała swoje hobby.**

KRYSTYNA GIERAT  
OPIEKUN GIR W KŁAJU

Piękne, różnorodne kolekcje, wrażenie niepowtarzalne – warto przyjść i zobaczyć. Magdalena Czyż – uczennica III klasy ZSO w Targowisku pokazała jakie cudowne można zrobić z najwykleszego papieru. Kamil Kot uczeń kl. V z ZSO w Targowisku zaprezentował kolekcję owadów. ZSO w Kłaju reprezentowało czterech kolekcjonerów. Kinga Sobkiewicz ucz. VI kl., olśniła zwiedzających pięknymi orgiami i papierowymi zwierzętami.



Jeremiasz Sobkiewicz ucz. II kl. Gimnazjum przyniósł na wystawę swoją kolekcję minerałów, muszli i monet. Niezwykle okazałe prezentowała się kolekcja wozów strażackich, pojazdów wojskowych oraz modeli Jakuba Balika ucznia III kl. Gimnazjum, który w ubiegłym roku był laureatem konkursu modelarzy w Niepołomicach. Barwna kolekcja zwierząt – od dinozaurów do maleńkiej mrówki to zbiór Kacpra Balika ucz. V kl. Najmłodszy hobbysta, 3-letni Olek Balik, dumnie prezentował swoją kolekcję wozów strażackich. Nad całością czuwał ogromny szkielet dinozaura – dzieło Kingi i Jeremiasza Sobkiewiczów. Wspaniale jest mieć jakąś pasję. To nie tylko przyjemność płynąca z uprawiania hobby, zagospodarowanie wolnego czasu, ale także zdobywanie wiedzy, doskonalenie swoich umiejętności.

Wystawa będzie czynna do końca lipca. Zapraszamy w poniedziałki i czwartki w godz. od 10 – 13 lub w innym terminie, po wcześniejszym, telefonicznym uzgodnieniu. Tel. 781 287 141.

## Jak zdobyć 5 tysięcy?

**Ruszył konkurs na granty dla organizacji pozarządowych FIO „Małopolska lokalnie”. Tegoroczna edycja to szansa na dotacje w szczególności dla grup nieformalnych i młodych organizacji. Nasi społeczni liderzy już mają pomysły na ciekawe projekty.**

JUSTYNA WALIGÓRA

Kilkunastu przedstawicieli organizacji pozarządowych z terenu Gminy Kłaj wzięło udział w spotkaniu informacyjnym w Urzędzie Gminy Kłaj. O szczegółach związanych z konkursem opowiedziała przedstawicielka krakowskiego Biura Inicjatyw Społecznych Izabela Janczak. Zasady aplikowania można znaleźć na stronie [www.malopolskalokalnie.pl](http://www.malopolskalokalnie.pl) Zapraszamy do udziału!



## Komu wyprawka?

Poza uczniami, którzy w roku szkolnym 2014/2015 rozpoczynają naukę w klasie pierwszej szkoły podstawowej i w związku z tym otrzymają bezpłatny elementarz do zajęć z zakresu edukacji: polonistycznej, matematycznej, przyrodniczej i społecznej oraz materiały edukacyjne i podręcznik do języka angielskiego - zakupione przez szkołę w ramach udzielonej dotacji przez ministra ds. oświaty i wychowania o pomoc w zakupie podręczników mogą ubiegać się także inni uczniowie. Weszło bowiem w życie rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 29 lipca 2014 r. w sprawie szczególnych warunków udzielania pomocy finansowej uczniom na zakup podręczników i materiałów edukacyjnych określające zasady udzielania takiego dofinansowania.

Kazimierz Sroka  
GZEAS Kłaj

W roku szkolnym 2014/2015, ramach rządowego programu udzielania pomocy finansowej uczniom na zakup podręczników „Wyprawka szkolna”, o dofinansowanie mogą ubiegać się uczniowie rozpoczynający naukę w klasach II, III i VI szkoły podstawowej (w tym także ogólnokształcącej szkoły muzycznej) oraz w klasie III szkół ponadgimnazjalnych. Dodatkowo pomoc w formie dofinansowania zakupu podręczników do kształcenia ogólnego, w tym podręczników do kształcenia specjalnego, lub podręczników do kształcenia w zawodach, dopuszczonych do użytku szkolnego będzie przysługiwać uczniom słabowidzącym, niesłyszącym i słabosłyszącym, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, umiarkowanym lub znacznym, z niepełnosprawnością ruchową, w tym z afazją, z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera oraz z niepełnosprawnościami sprzężonymi, w przypadku gdy jedną z niepełnosprawności jest niepełnosprawność wymieniona powyżej - uczęszczającym do każdego typu szkoły i posiadającym orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, z pominięciem uczniów klasy I szkoły podstawowej, w przypadku gdy uczniowie ci korzystają z bezpłatnego podręcznika, o którym była mowa powyżej.

Wraz z rozpoczęciem roku szkolnego rodzice lub pełnoletni uczniowie, rodzice zastępczy lub prawni opiekunowie, a także nauczyciele i pracownicy socjalni - za zgodą rodziców lub pełnoletnich uczniów będą mogli składać wnioski o dofinansowanie zakupu podręczników. Wnioski należy składać do dyrektora szkoły, do której uczeń będzie uczęszczał w roku szkolnym 2014/2015. w nieprzekraczalnym terminie do dnia 5 września 2014 r. Wzory wniosków będą dostępne na stronie internetowej gminy lub można będzie je pobierać w szkołach.

Pomoc będzie przysługiwać uczniom pochodzącym z rodzin, w których dochód na osobę w rodzinie nie przekracza kryterium dochodowego, o którym mowa w ustawie o świadczeniach rodzinnych, czyli kwoty 539 zł. Do wniosku z tego tytułu należy dołączyć zaświadczenie o wysokości dochodów a w przypadku ubiegania się o pomoc dla ucznia, którego rodzina korzysta ze świadczeń rodzinnych w formie zasiłku rodzinnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego, można przedłożyć - zamiast zaświadczenia o wysokości dochodów - zaświadczenie o korzystaniu ze świadczeń rodzinnych. W uzasadnionych przypadkach do

wniosku można dołączyć - zamiast zaświadczenia - oświadczenie o wysokości dochodów.

W wyjątkowych sytuacjach, w szczególności dotyczy to uczniów z rodzin otrzymujących pomoc społeczną z powodu ubóstwa, sieroctwa, bezdomności, bezrobocia, niepełnosprawności, długotrwałej lub ciężkiej choroby, przemocy w rodzinie, potrzeby ochrony macierzyństwa lub wielodzietności, bezradności w sprawach opiekuńczo-wychowawczych, zwłaszcza w rodzinach niepełnych lub wielodzietnych, trudności w przystosowaniu do życia po zwolnieniu z zakładu karnego, alkoholizmu lub narkomanii w rodzinie, sytuacji kryzysowej lub klęski żywiołowej dofinansowanie może być udzielone z pominięciem kryterium dochodowego, przy czym ogólna liczba takich przypadków nie może przekroczyć 5% ilości uprawnionych. Przy wniosku wymagane będzie stosowne zaświadczenie/oświadczenie/. Uczniowie skierowani do kształcenia specjalnego będą mogli ubiegać się o dofinansowanie bez względu na dochód w rodzinie - w tym wypadku do wniosku należy dołączyć kopię orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego.

Wartość pomocy będzie uzależniona od sytuacji ucznia, przy czym indywidualne dofinansowanie będzie wypłacane po przedłożeniu dowodu zakupu, do wysokości wartości pomocy, o której mowa w cytowanym powyżej rozporządzeniu.

Zapraszamy i zachęcamy wszystkich zainteresowanych i uprawnionych do składania wniosków w ramach programu „Wyprawka szkolna”.

## Festiwal Twórczości Władysława Żeleńskiego

6 lipca w Pałacu Żeleńskich w Grodkowicach miało miejsce niezwykle wydarzenie. Artyści w ramach Festiwalu Twórczości Władysława Żeleńskiego prezentowali jego utwory skrzypcowe, wiolonczelowe oraz fortepianowe.

SEBASTIAN CZESAK

Koncert zorganizowany przez Martę i Ireneusza Trybulców oraz Gminę Kłaj, otwarty został przez Macieja Negreya, który w słowie wstępnym wyjaśnił rolę muzyki w życiu człowieka oraz jak wygląda praca muzyków. W części głównej Lucyna Fiedukiewicz na skrzypcach, Łukasz Tudzierz na wiolonczeli i Joanna Ławryniewicz na fortepianie wykonali utwory skom-



ponowane przez Władysława Żeleńskiego. W czasie przerwy przybyli goście mieli okazję do skorzystania z obfitego bufetu i w miłej atmosferze wymienienia poglądów na temat twórczości muzyków. Po koncercie artyści zostali docenieni i pożegnani przez licznie zgromadzoną publiczność gromkimi brawami. Koncert współfinansowany przez Gminę Kłaj.

## Podsumowanie akcji składania zeznań rocznych „PIT 2013” w US w Wieliczce

Tegoroczna akcja przyjmowania zeznań rocznych przyniosła kolejny znaczący wzrost liczby PIT-ów złożonych przez Internet. Mieszkańcy powiatu wielickiego chętnie korzystali z przygotowanej przez MF strony [www.e-deklaracje.gov.pl](http://www.e-deklaracje.gov.pl), co skutkowało złożeniem w tym roku 20351 zeznań elektronicznych.

NACZELNIK URZĘDU SKARBOWEGO W WIELICZCE  
MGR INŻ. BEATA KACZMARCZYK-FILIPEK

Liczba ta stanowi ponad 34% wszystkich złożonych zeznań za 2013r. W stosunku do roku ubiegłego liczba zeznań podatkowych złożonych drogą elektroniczną wzrosła o 7 081 sztuk tj. o 53%.

Taki wzrost wskazuje na pozytywny odbiór społeczny działań podejmowanych przez administrację podatkową oraz otwarte i nowoczesne podejście podatników do spełniania obowiązków wynikających z przepisów prawa podatkowego. Niewątpliwie duże znaczenie miały prowadzone przez Urząd Skarbowy w Wieliczce akcje zachęcające do elektronicznego składania deklaracji - informacje wysyłane do płatników, lokalnych mediów czy organów samorządowych.

Naczelnik US prowadził szeroką akcję informacyjną na terenie powiatu wielickiego, nagłaśniając możliwość bezpłatnego rozliczania się przez Internet. Kilukrotnie zorganizowano otwarte i bezpłatne szkolenia dla podatników dotyczące składania zeznań i deklaracji podatkowych przez Internet. Szkolenia zorganizowano we współpracy z Urzędem Miasta i Gminy Wieliczka i Urzędem Gminy Kłaj. W siedzibie urzędu zorganizowano szkolenia dla członków UTW i Polskiego Związku Niewidomych Koło w Wieliczce. Dodatkowo, uruchomione zostało stanowisko wspomagania elektronicznego wysyłania zeznań podatkowych PIT za 2013 r. w US w Wieliczce.

Mając powyższe na uwadze, oraz fakt iż elektroniczna forma składania deklaracji podatkowych niesie za sobą korzyści zarówno dla urzędu jak i podatników, zachęcamy do korzystania z niej także w przyszłości.

Więcej na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

## Adoptuj pupila

**Na Oczyszczalni Ścieków w Kłaju dwa pieski czekają na nowy dom. Przyjazne dla ludzi czworonogi czekają na nowych, kochających właścicieli.**

Młody, mały, sympatyczny szczeniak choć przez poprzedniego właściciela został wrzucony na posesję z agresywnymi psami nie boi się kontaktu z ludźmi, a wręcz przeciwnie.



Drugi nieco starszy kundelek, bardzo przyjaźnie nastawiony jest do ludzi z utęsknieniem czeka na nowego właściciela.



Więcej informacji na temat piesków pod numerem telefonu: 608 626 216.

Również kotki czekają na adopcję. Trzy małe i jeden duży wyczekują nowych właścicieli i nowych domów. Więcej informacji pod numerem telefonu 501376072 oraz 12 284 11 00 wew. 15. Kontakt email: m.bzdyl@klaj.pl



**Pomóż czworonogom znaleźć nowy dom!**

## Cztery pory roku w Puszczy Niepołomickiej

Obszary Natura 2000 w obiektywie!

**Weź udział w konkursie fotograficznym i wygraj cenne nagrody.**

Termin dostarczenia prac: 15 maja 2015

Więcej informacji w regulaminie na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

## Narodowe Czytanie „Trylogii”

6 września 2014 r. o godz. 16.00 w Sali Widowiskowej Urzędu Gminy w Kłaju rozpocznie się Narodowe Czytanie „Trylogii” Henryka Sienkiewicza, którą to akcję zainicjował trzy lata temu pan prezydent Bronisław Komorowski.

„...W powieściach tworzących ten cykl pierwszy polski noblista w wyjątkowy sposób połączył głęboki patriotyzm z fascynującą przygodą, a nie-rzadko komizmem i humorem. „Trylogia” to obraz Polski różnorodnej i wielokulturowej, to wyraz naszych narodowych tęsknot i marzeń, kronika naszych militarnych oraz duchowych zwycięstw...” Kłaj już po raz drugi przystępuje do Narodowego Czytania. Gminna Biblioteka serdecznie zaprasza wszystkich mieszkańców Gminy na to wspaniałe wydarzenie.

## „Wspomnienie z Wakacji”

**Wójt Gminy Kłaj oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Kłaju** serdecznie zapraszają dzieci i młodzież do udziału w konkursach pt. „Wspomnienie z wakacji”.

Do dzieci ze szkół podstawowych adresowany jest konkurs plastyczny organizowany w dwóch kategoriach wiekowych: kat. I – klasy I-III, kat. II – kl. IV – VI. Gimnazjalistów Biblioteka zaprasza do konkursu literackiego o tej samej tematyce. Forma literacka dowolna: opowiadanie, wspomnienie, reportaż, pamiętnik itp. (do 5 stron tekstu).

Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody. Przyjmowanie prac od 2 do 30 września 2014 r. Podpisane prace można zostawiać w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kłaju. Szczegóły na plakatach oraz stronach internetowych Biblioteki i Urzędu Gminy.

## Konkursu na opracowanie Eko-Szlaków

Liga Ochrony Przyrody zaprasza do udziału w konkursie na wykonanie opisu szlaku turystycznego najlepiej prezentującego walory przyrodnicze, kulturowe i historyczne gminy.

Do wygrania cenne nagrody – sprzęt fotograficzny i sprzęt turystyczny.

Znak Natury – Edukacja, Przyroda, Zabawa!

Więcej informacji na: [www.znak.natury.lop.org.pl](http://www.znak.natury.lop.org.pl)

Termin nadsyłania prac: 30.10.2014 rok

**Zapraszamy do udziału w konkursie**

## Urząd Gminy w Kłaju,

zgodnie z sugestiami mieszkańców naszej Gminy, informuje, że

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych, usytuowany koło oczyszczalni ścieków „Szarów” w miejscowości Targowisko, czynny w soboty w godzinach 14-18, będzie dodatkowo otwarty w każdą środę **w godzinach 14-18.**

## Wójt Gminy Kłaj

oraz

## Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko

serdecznie zapraszają wszystkich mieszkańców gminy na tegoroczny

**„Targ wczoraj i dziś”.**

Zapewniamy mnóstwo atrakcji zarówno dla dzieci, młodzieży jak i osób dorosłych.

7 września

boisko sportowe Targowianki

Zadanie współfinansowane z dotacji Gminy Kłaj.

## Wyjazd na Litwę „Do tych pagórków, do tych łąk zielonych”

Zarząd TS „Wolni” Kłaj zaprasza na wspaniałą wycieczkę na Kresy Wschodnie – Tym razem na Litwę. Wyjazd zaplanowany jest w ramach zadania ofertowego wspieranego przez Urząd Gminy w Kłaju i Powiat Wielicki, realizowanego przez TS „Wolni” Kłaj w najpiękniejszym okresie letnim od 27 do 31 sierpnia 2014 r. Zwiedzając stare polsko - litewskie miasta, twierdze, zamki, Katedry i zespoły klasztorne oraz podziwiając krajobraz wokół Troków i Wilna wejdziemy w klimat epoki Jagiellonów i Księstwa Litewskiego, a także okresu romantyzmu opisanego przez Adama Mickiewicza w poemacie „Pan Tadeusz”. Zapewniamy transport, zakwaterowanie, śniadania, obiady-kolacje, przewodnika oraz wiele wspaniałych wrażeń. W związku z tym zapraszamy wszystkich chętnych ...

Do tych pagórków leśnych, do tych łąk zielonych, Szeroko nad błękitnym Niemnem rozciągniętych; Do tych pól malowanych zbożem rozmaitem, Wyzłaczanych pszenicą, posrebrzanych żytem;

Zapisy oraz szczegółowe informacje o wycieczce pod telefonem: 12 2841 088 lub kom. 607 777 843 w godz. 18.00 - 22.00

O zakwalifikowaniu na wycieczkę decyduje termin zgłoszenia (zapisy od 04 do 20 sierpnia 2014 r.).

Trasa wycieczki: Kłaj – Sejny – Troki, Zatrócze, Wilno – Sejny – Święta Lipka – Kłaj.

## Wyróżniająca Praca

**Szkoła podstawowa w Kłaju po raz pierwszy bierze udział w międzynarodowym projekcie eTwinning.**

MONIKA IMOS

Najmłodszy uczniowie tej szkoły realizują projekt we współpracy z placówkami z Grecji, Turcji, Słowacji i Bułgarii. Współpraca z rówieśnikami ze szkół partnerskich za pośrednictwem internetu i przy wykorzystaniu TIK pozwala dzieciom rozpoznawać podobieństwa i różnice kulturowe oraz doskonalić ich umiejętności językowe. Realizowany projekt koncentruje się na podkreśleniu roli rodziny w życiu dziecka oraz wzmacnianiu więzi rodzinnych. Udział w tym przedsięwzięciu skłania do refleksji nad życiem, jego poszanowaniem, okazywaniem uczuć osobom najbliższym.

Projekt otrzymał Krajową Odznakę Jakości eTwinning- Quality Label. Podjęte przez nas działania zostały uznane za oryginalne i nowatorskie w skali krajowej. Stosowane przez nas inicjatywy edukacyjne okazały się przykładem dobrej praktyki. To wyróżnienie jest dla nas znaczącym osiągnięciem i motywacją do dalszej pracy. Dziękujemy wszystkim nauczycielom i uczniom za zaangażowanie, pomysłowość oraz wkład pracy włożony w realizację naszego projektu.

Więcej informacji na temat projektu: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)



Myczkowcach, które słynie z: miniatur świątyni (Kościołów, Cerkwi), ogrodu biblijnego i mini zoo, w którym powitał nas dumny paw z rozłożonym ogonem. W Myczkowcach zwiedziliśmy też jedną z dwóch Bieszczadzkich zapór wodnych – Zaporę Myczkowską. Po tak aktywnym i bogatym w atrakcje dniu wieczorem dotarliśmy do naszego Pensjonatu „U Bogusi” w Berezce – a tam czekała na nas pyszna obiadokolacja. Po posiłku rozgościliśmy się w naszych pokojach i zaczęło się szykowanie na dyskotekę. Zabawa trwała i trwała... Ale cóż, trzeba było iść spać bo jutro...

### 17 czerwca

Po śniadaniu – wejście z panią przewodnik na najpiękniejszy szczyt Bieszczad – Poloninę Wetlińską do Schroniska Chatka Puchatka. Z dumą ogłaszamy, że wyszliśmy wszyscy, a po wyjściu spałaszowaliśmy cały pyszny prowiant przygotowany nam na drogę. Ale było warto, bo widoki były cudowne. Potem odwiedziliśmy bardzo ciekawą „fabrykę” – produkującą węgiel drzewny – każdy trzecioklasista już teraz wie, ile pracy potrzeba, by upiec smaczną kielbaskę na grillu. W drodze powrotnej do Pensjonatu zwiedziliśmy miejscowość Cisną, z jej słynną Siekierzą, tu też zjedliśmy obiad. Następnie odwiedziliśmy wiejskie zoo, którego „mieszkańcy” wzbudzili zachwyt u każdego. Wśród nich były: kozy, owieczki, cielę, osiołek, królik, drób domowy, nutria itd., mogliśmy również zobaczyć stare narzędzia rolnicze oraz spróbować wydoić sztuczną krowę. Po powrocie w ośrodku czekała na nas smaczna obiadokolacja. A wieczorem? Konkurs fryzur, istne arcydzieła fryzjerskie. Potem zabawa w pokojach i spanie, bo nazajutrz znowu moc atrakcji.

A jakich? Jak było 18 i 19 czerwca można dowiedzieć się na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

## 4 dni w Bieszczadach

**Bieszczady to coś znacznie więcej niż niewielki skrawek Karpat Wschodnich w Polsce... Ich największą mocą jest legenda, która tworzona jest przez kolejne pokolenia wędrujących tu turystów. Poddając się urokowi tych magicznych „gór wolności”, 47 uczniów klas trzecich Szkoły Podstawowej z Kłaja wraz z opiekunami: p. Anną Margielewską, p. Alą Czyżycką, p. Bożeną Tynką, p. Justyną Wolską wybrało się w Bieszczady na 4 – dniową wycieczkę.**

ANNA MARGIELEWSKA

### 16 czerwca

Wyruszyliśmy wczesnym rankiem spod szkoły. W drodze w Bieszczady odwiedziliśmy Muzeum Lalek w Piłźnie, a w nim czekało na nas mnóstwo atrakcji, m.in. wystawa starych lalek, ich historia, wystawa lalek japońskich, wystawa lalek: „Historia życia Karola Wojtyły”, słowny spektakl lalkowy: „Bajki LaFontaine”, pracownia odlewu lalek, szwalnia itd. Po dwugodzinnym zwiedzaniu ruszyliśmy dalej do Sanoka – bramy Bieszczad, tam spotkaliśmy Panią Grażynę – naszego przewodnika na najbliższe dni. Kolejnym punktem było Lesko, a w nim Zamek z XVI wieku, Synagoga z galerią prac artystów oraz lochami. Nie mogło na naszej drodze zabraknąć „Kamienia Leskiego” i legendy z nim związanej. Potem dotarliśmy do Centrum Ekumenicznego w

## „Poznaj naszą miejscowość”

**W bieżącym roku szkolnym klasa 3b ze SP z Kłaja w ramach programu „Poznaj naszą miejscowość” zwiedzała wybrane zakłady usługowe w Kłaju.**

BOŻENA TYNKA

Zwiedzanie rozpoczęli od Poczty Polskiej. Kolejnym przystankiem były Delikatesy Centrum. Na wygodnym łóżku u pani Kosmetyczki chłopcy mieli ochotę poddać się zabiegom pielęgnacyjnym twarzy. W Kwaciarni „Lawenda” dzieci poznały nazwy kwiatów doniczkowych, ciętych. Zobaczyły także tajniki ułożenia wiązanki kwiatów. Dalej Ośrodek Zdrowia, Spółdzielnia Handlowo – Usługowa „Samopomoc Chłopska” w Kłaju ze słodkim poczęstunkiem i wreszcie po długim marszu oczekiwany odpoczynek na ławeczkach u samego Producenta Mebli Ogrodowych „Siemda”. Układanie fryzur oraz zabiegi pielęgnacyjne na włosy uczniowie zobaczyli w Zakładzie Fryzjerskim „Stasia”. Ostatnim przystankiem była Piekarnia „Marco”. W każdym zakładzie mogły zaobserwować inny charakter pracy. Bardzo dziękujemy wszystkim za miłe przyjęcie.

## „Trudne” zadania na skraju Puszczy

**18 czerwca przedstawiciele wszystkich szkół z naszej gminy udały się do lasu- do naszej puszczy. Mieliśmy tam „trudne” zadanie.**

DOROTA CHUDECKA

W grupach musieliśmy dotrzeć do różnych punktów i zrealizować polecenia, które tam na nas czekały. Do tych zadań częściowo przygotował nas wcześniej leśnik, pan Wojciech Wimmer. Byli i ci najmłodsi, i starsi i gimnazjaliści. W grupach wiekowych, przy współpracy opiekunów musieliśmy rozróżnić różnego rodzaju grzyby, rośliny podszycu, owady, drzewa dojrzałe i młode, nasiona i ich owoce. Szukaliśmy (słodkich) skarbów, a przy tym staraliśmy się nie zgubić w lesie. Wszyscy uczestnicy za swój trud otrzymali coś smacznego, soczek oraz lupy, aby coraz dokładniej obserwować przyrodę. Pokazaliśmy, że umiemy przebywać w lesie i jednocześnie dbać o jego dobro. Młodsze dzieci szukały schowanych, kolorowych grzybów i wykonały grupowe prace plastyczne o tym jak kochają las. Każda ze szkół otrzymała nagrodę uczestnika gry- kolorowe ekologiczne kosze do segregacji odpadów.

Wszystko to odbyło się w ramach projektu „Ekologiczne gry terenowe na skraju Puszczy Niepołomickiej” finansowanego przez ZSO w Szarowie, WFOŚiGW oraz Gminę Kłaj.

## „Poczytaj Bratkowi”

**W roku szkolnym 2013/2014 uczniowie klasy trzeciej w Targowisku wzięli udział w ogólnopolskim programie pilotażowym Wydawnictwa Operon „Poczytaj Bratkowi”, który realizowany jest w ramach akcji „Dzieci czytają dzieciom”.**

BARBARA BARTOS

Celem przedsięwzięcia było rozwijanie czytelnictwa u uczniów kl. III oraz pomoc w adaptacji do szkoły najmłodszych uczniów - klas zerowych. Spotkania odbywały się w specjalnie do tego celu przygotowanych kąciach czytelnictwa, a wszystkim działaniom towarzyszył Bratek – pluszowa pacynka, bohater Ortografitti i przyjaciel dzieci.

Najmłodsi mieli okazję wysłuchać kilku bajek zawierających treści wychowawcze, zapoznać się z tytułami ciekawych książek, a także podziwiać umiejętności swoich starszych kolegów i koleżanek. Mogli przekonać się także, jak wspaniale jest umieć samemu czytać książki.

Każde dziecko otrzymało w prezencie tekst bajki i kolorowaną, a cała grupa piękny kalendarz z Bratkami.

Swoimi zdolnościami czytelniczymi prezentowali się: Magdalena Czyż, Dagmara Fortuna, Oliwia Narusiewicz, Karolina Maćkowska, Daniel Nowak, Rafał Sowa, Mikołaj Wójcik i Jakub Barnaś.

Akcja „Poczytaj Bratkowi” spotkała się z dużym zainteresowaniem ze strony małych słuchaczy, jak i trzecioklasistów. Zakończyła się wręczeniem każdemu z nich Dyplomów Mistrza Czytelnictwa.

## Chlubni reprezentanci naszej szkoły w roku szkolnym 2013/2014

**Rok szkolny 2013/2014 był czasem wyjątkowej pracy, która przyniosła wiele sukcesów edukacyjnych, artystycznych i sportowych uczniom Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Targowisku.**

WŁADYSŁAWA KOZIEŃ

### Sukcesy w województwie

Do największych osiągnięć należy zaliczyć zdobycie tytułu finalisty Małopolskiego Konkursu Języka Polskiego przez Marlenę Świętek, uczennicę klasy II gimnazjum (opiekun: Iwona Sobas). Finalistkami Małopolskiego Konkursu Biologicznego zostały Gabriela Maćkowska i Kinga Sawa z kl. III gimnazjum (opiekun: Antoni Baluk). III m. w Wojewódzkim Konkursie Ekologicznym zdobył Juliusz Marcisz z klasy I SP (opiekun: Urszula Nazaruk).

### Najlepsi w powiecie

W powiecie reprezentowało nas wielu uczniów. Oliwia Świętek i Natalia Szewczyk z klasy VI uplasowały się odpowiednio na II i III pozycję w Powiatowym Konkursie Wiedzy o Marszałku Józefie Piłsudskim (opiekun: Anna Podwyszyńska). II lokatę w Powiatowym Konkursie Wiedzy o Krajach Obszaru Niemieckojęzycznego pt. „Austria – kraj gór, kraj rzek” wywalczyła Aleksandra Olszewska z kl. III gimnazjum (opiekun: Anna Struzik). Oliwia Świętek zdobyła IV m., a Joanna Olszewska VI w Powiatowym Konkursie z języka angielskiego Poliglota (opiekun: Beata Słodka). Zdobywcą III lokaty w Powiatowym Konkursie Recytatorskim został Bartosz Wenta z klasy I SP (opiekun: Beata Biernat). Marlena Świętek (III gimn.) otrzymała wyróżnienie w Powiatowym Konkursie Pięknego Czytania i reprezentowała naszą szkołę w Powiatowym Konkursie Recytatorskim (opiekun: Patrycja Winzer). W Powiatowym Konkursie Matematycznym „Rachmistrz” wzięła udział Aleksandra Szeląg z kl. IV SP (opiekun: Barbara Rybak). Nasi uczniowie z różnych klas prezentowali swoje talenty podczas Powiatowego Przeglądu Talentów Małopolski CK-Art w kategoriach: malarstwo, śpiew, muzyka, fotografia, poezja, rysunki. W Powiatowym Biegu Sztafetowym 4 x 60 m III miejsce wywalczyły uczennice kl. VI: Julia Motak, Joanna Olszewska, Angelika Piwowar i Kamila Mordarska (opiekun: Mirosław Świętek).

### Osiągnięcia na szczepie gminnym

W Gminnym Konkursie Recytatorskim II lokatę

zdołała Emilia Skiba z kl. II SP (opiekun: Katarzyna Pilch). Również Ilm. zajął Mikołaj Nazaruk w Gminnym Konkursie z j. angielskiego Poliglota (opiekun: Beata Słodka). Najwyższy stopień podium w Gminnym Konkursie Piosenki „Pokażcie, co potraficie” zajął Fabian Gądek z kl. I SP, a wyróżnienie zdobyła Maria Skoczek z kl. VI SP (opiekun: Urszula Nazaruk). Ta sama uczennica wzięła też udział w gminnym etapie konkursu matematycznego „Rachmistrz” (opiekun: Szymon Stokłosa). Ilm. w Gminnym Turnieju Siatkówki wywalczyli gimnazjaliści: Adam Solarz, Jakub Marzec, Mateusz Kardas, Robert Małyk-Czuraj, Sebastian Świętek i Jakub Denisiuk (opiekun: Mirosław Świętek).

### Wyniki egzaminu gimnazjalnego

Zadawalające są też rezultaty egzaminu gimnazjalnego, gdyż nasi uczniowie uzyskali wyniki na miarę swoich możliwości. Ich punkty są wyższe niż średnia gminy, powiatu i województwa. Ponadto warto podkreślić, że Adam Solarz i Łukasz Czubak część matematyczną napisali na 100%.

Dziękujemy uczniom za wysiłek włożony w przygotowanie się do egzaminów i konkursów, a także ich rodzicom i opiekunom. Dzięki wspólnej pracy możemy się cieszyć sukcesami. Mamy nadzieję na równie długą listę osiągnięć w następnym roku szkolnym.

„Jeśli głęboko wierzysz, że zwyciężysz, to zwyciężysz. Wiara jest niezbędna, by odnieść sukces”.

William Hazlitt

## "Pozdrowienia z Krakowa"

**Uczniowie klas Ia i IIc Szkoły Podstawowej w Kłaju pod kierunkiem wychowawczyni p. Anny Margielewskiej i Justyny Wolskiej zaprosili nas do prastarego Krakowa.**

ANNA MARGIELEWSKA

Dzięki uprzejmości i gościnności Krakowianek i Krakowiaków licznie zgromadzona publiczność zwiedziła miasto oraz poznała piosenki i zwyczaje z nim związane. Każdy mógł sobie także przypomnieć „Legendę o smoku wawelskim”. Nie zabrakło też tradycyjnego „Krakowiaka”, którego wykonanie i poziom trudności poszczególnych elementów wprawił w podziw widzów. Zachwył wzbudziły również stroje aktorów oraz bogata scenografia. Pojawili się namalowane najważniejsze zabytki Krakowa: Wawel, Sukiennice, Kościół Mariacki, kamienice w Ryнку. Wzrok przyciągał również tonący w kwiatach z krepiny stragan krakowskich kwiatciaków. U podnóża Wawelu witała się najpiękniejsza z polskich rzek - Wisła, a tuż obok niej stała smocza jama.

Spektakl „Pozdrowienia z Krakowa” był częścią realizowanego w wymienionych klasach cyklu zajęć „Spacerkiem po Krakowie”.

Więcej na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

NOWE PRZEDSZKOLE

# OGRÓD MONTESSORI

W KŁAJU

ZAPRASZA NA  
DZIEŃ OTWARTY 14.09.2014 (NIEDZIELA)

W GODZINACH OD 14.00 – 18.00

**W PROGRAMIE:**

- GRY I ZABAWY DLA DZIECI
- OGLĄDANIE BUDYNKU PRZEDSZKOLA
- ZAPOZNANIE Z KADRĄ
- POCZĘSTUNEK Z KUCHNI PRZEDSZKOLNEJ
- MOŻLIWOŚĆ ZGŁOSZENIA DZIECKA DO PRZEDSZKOLA

ZAJĘCIA ADAPTACYJNE ZACZYNAMY OD 15 WRZEŚNIA

ZAPRASZAMY DZIECI WRAZ Z RODZICAMI

**WIĘCEJ NA STRONIE: [WWW.OGRODMONTESSORI.PL](http://WWW.OGRODMONTESSORI.PL)**

**REKRUTACJA NA ROK 2014/15 TRWA**

**TEL. 508 637 959**

EMAIL:OGRODMONTESSORI@GMAIL.COM

## OŚWIATA: BRZĘZIE I KŁAJ

## Jak z przedszkolaka zrobić „Szkolniaka”?

Z chwilą rozpoczęcia nauki szkolnej dziecko wkracza w zupełnie nowy etap swojego życia. Te pierwsze doświadczenia szkolne rzutują na dalszą naukę dzieci. Uczniowie klasy pierwszej stykają się z wieloma sytuacjami szkolnymi, których jeszcze w swoim życiu nie doświadczyli. Z adaptacją jednostki do nowych warunków wiąże się jej dobre samopoczucie, radość, satysfakcja życiowa, samorealizacja.

BOŻENA TYNKA

W bieżącym roku szkolnym w Szkole Podstawowej im. Ks. Jana Twardowskiego w Kłaju realizowano program adaptacyjny B. Tynki - nauczycielki SP Kłaj „Jak z przedszkolaka zrobić szkolniaka”. Głównym celem programu było umożliwienie dzieciom rozpoczynającym naukę w szkole sprawnego rozwiązywania trudności związanych z podejmowaniem nowych ról w środowisku szkolnym. Szczególny nacisk położono na kształtowanie osobowości ucznia i wspieranie jego rozwoju, zarówno poprzez proponowane treści programowe, jak również osobisty kontakt nauczyciela z uczniem. Program adaptacji dziecka do warunków szkolnych był realizowany w okresie od października 2013 r. do czerwca 2014 r.

W celu złagodzenia trudności w przystosowaniu się dzieci warunków szkolnych podjęto różnego rodzaju działania oraz obszary współpracy, o których można dowiedzieć się na stronie: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

Dzięki realizacji „Programu Adaptacyjnego” obniża się próg lęku u dzieci rozpoczynających edukację szkolną. Rodzic ma poczucie bezpieczeństwa o swoje dziecko i współpracuje z nauczycielem.

## „Nasza piękna Małopolska przyroda”

27 czerwca, w trakcie uroczystego zakończenia roku szkolnego 2013/2014 rozstrzygnięty został konkurs plastyczny „Nasza piękna Małopolska przyroda” ogłoszony przez Stowarzyszenie „Las Małopolska” pod patronatem honorowym wicemarszałka województwa małopolskiego Pana Wojciecha Kozaka.

WŁADYSŁAW MIGDAŁ

W konkursie wzięli udział uczniowie klas podstawowych z ZSO w Kłaju oraz Targowisku, a także dzieci z Przedszkola Samorządowego w Kłaju. Jak to było do przewidzenia dzieci szkolne bardzo licznie i rzetelnie przystąpiły do rywalizacji tworząc piękne indywidualne projekty z różnorodnych materiałów, a przedszkolaki wspólnie wykonały piękne logo województwa małopolskiego.



polskiego. Zwycięzcy rywalizacji szkolnej otrzymali ciekawe nagrody, które zapewne wykorzystają w czasie rozpoczynających się wakacji. Każdy z przedszkolaków otrzymał pięknie ilustrowaną książkę pt.: „Piękny Jaś z Doliny Dunajca”, zawierającą opowiadania, wierszyki oraz przepisy charakterystyczne dla regionu małopolskiego.

Konkurs był realizowany w ramach programu aktywizacji przyrodniczej dzieci i młodzieży, którego beneficjentem jest województwo małopolskie na podstawie programu „Małopolska, Nasz Region, Nasza Szansa”.

## Przedstawienie „Koziołek Niemałolek”

Nie sposób opisać słowami tego co działo się 23 czerwca w Przedszkolu Samorządowym w Kłaju! A wszystkiemu winni są... rodzice przedszkolaków.

ANNA WIŚNIEWSKA

Tak, to właśnie oni do późnych godzin nocnych przez kilka tygodni przychodzili do przedszkola i w tajemnicy przed swoimi dziećmi przygotowywali dla nich przedstawienie pt. „Koziołek Niemałolek”. Sprawcą całego zamieszania były dwie panie: A.Wiśniewska i A.Błażewicz-Sobas. Dzięki uprzejmości i wielkiemu talentowi plastycznemu pana D.Musiejewskiego powstała piękna scenografia. I oto właśnie nadszedł ten dzień: debiut na przedszkolnej scenie! Jakież było zdziwienie i zaskoczenie dzieci gdy zobaczyły swoich rodziców w tak niecodziennej roli. Na początku pojawiła się Babcia - Bajarka (p. A.Szostak), która zaprosiła dzieci do obejrzenia przedstawienia. A tu nagle na scenie w podskokach pojawia się Koziołek Niemałolek (p. M.Kołodziej). Była też wróżka (p. K.Rak) oraz dwie uroczne Smerfетки (p. K.Musiejowska i p. K.Broszkiewicz). Mogliśmy także podziwiać Śpiącą Królową (p. E.Lewko) oraz upartą Zosię Samosię (p. R.Nowak). Przy dźwiękach muzyki na scenie



pojawiła się także Tancerka (p. M.Romanowicz), która zaprosiła wszystkich do tańca. I oto z zapartym tchem podziwialiśmy taniec „Makarena”, który nagrodzony został gromkimi brawami przez widownię. Następnie na scenę dziarskim krokiem wkroczył Jaś (p. K.Broszkiewicz) i Małgosia (p. M.Sobas). Przynieśli cały koszyk słodkości, którymi obdarowane zostały wszystkie dzieci. Był także Chory Kotek (p. K.Tacik) oraz Wróżka - Czarodziejka (p. M.Błażewicz).

Po przedstawieniu odbyło się pożegnanie starszaków. Były wiersze, piosenki, wręczenie dyplomów oraz... łzy wzruszenia. Bardzo dziękujemy dzieciom i rodzicom za te wszystkie wspaniałe lata współpracy! Dodatkowo pragnę serdecznie podziękować rodzicom, którzy zaangażowali się i wspaniale przygotowali przedstawienie „Koziołek Niemałolek”!

Całość tekstu na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

## Ogólnopolski Głos Profilaktyki

Ogólnopolska akcja, dotycząca bezpieczeństwa, a w tym roku w szczególności problemu uzależnień, znalazła swój oddźwięk w ZSO w Brzeziu. (9-14.06)

KAROLINA KIELAN

Szkoła od kilku lat posiada CERTYFIKAT BEZPIECZNEJ SZKOŁY, przyznany przez policję i promuje bezpieczeństwo. Tegoroczny Ogólnopolski Głos Profilaktyki w Brzeziu był poprzedzony tygodniem bezpieczeństwa. Pod przewodnictwem organizatorów: p.Krystyny Szczeszek, p.Agaty Smoter i moim uczniowie i nauczyciele podjęli szereg działań związanych z profilaktyką uzależnień i bezpieczeństwem. Tydzień rozpoczęliśmy od uroczystego apelu. Następnie na sali pozostali tylko uczniowie klasy VI i gimnazjum, dla których wygłosiłam prelekcję z zakresu uzależnień.

We wtorek nauczyciele na lekcjach wychowawczych rozmawiali z uczniami o bezpieczeństwie podczas wakacji, a uczniowie z klas II i III gimnazjum obejrżeli film na temat skutków picia alkoholu w ciąży. W tym dniu przeprowadziliśmy też próbną ewakuację.

Sroda to kolejny dzień zmagania. Uczniowie pod czujnym okiem wychowawców przygotowywali pokazy na piątkowy konkurs. W czwartek p. Agata Smoter po mistrzowsku przeprowadziła pokaz pierwszej pomocy.

W piątek odbył się konkurs. Były prezentacje, scenki, a nawet pokaz mody. Kolekcja odblaskowa jesień/zima 2014 w odpowiedzi na wchodzące w życie przepisy. Od 31 sierpnia br. każdy pieszy, który będzie się poruszał po drodze po zmierzchu, poza terenem zabudowanym, będzie musiał posiadać widoczny z daleka element odblaskowy.

W sobotę, odbył się finał tej wielkiej akcji. O 14.00 p.Dyrektor Małgorzata Sobkiewicz powitała wszystkich przybyłych gości: Przedstawicieli służb mundurowych (st.sierż. Marcina Matus, OSP Brzezina), rodziców i nauczycieli. Po krótkim wstępie Organizatorki przeszły do ogłoszenia wyników konkursu z piątku. Uczniowie mieli za zadanie stworzyć pracę związaną z profilaktyką uzależnień oraz bezpieczeństwem. Następnie wszyscy udali się na moduły do oddzielnych sal.

Gimnazjum i wszyscy goście pozostali na sali gimnastycznej gdzie kl. III wystąpiła w spektaklu pt. „współczesny Mały Książek”, pod kierownictwem p. Krystyny Szczeszek. Po zajęciach wszyscy udali się na sesję zdjęciową z atrybutami policyjnymi.

O 16.00 nadszedł czas na najważniejszy punkt programu, czyli wybijanie rytmu wolnych serc, poprzedzony korowodem bezpieczeństwa wokół szkoły. W trakcie happeningu nasi goście mieli za zadanie wybrać odblaskowicę. Inwencja twórcza uczniów przerosła oczekiwania, dlatego zadanie było bardzo trudne.

Uczestnicy otrzymali też darmowe losy, by mogli odebrać nagrody ufundowane przez rodziców, nauczycieli, Dyrekcję. Ks. Leszka Uniwersał, Sołtysa p. Krystynę Wyporek, którym bardzo dziękujemy.

W tym miejscu chciałabym szczególnie podziękować OSP Brzezina za wielką gotowość i chęć pomocy, profesjonalizm, Przedstawicielowi Policji za zaangażowanie. Dyrekcji, Nauczycielom, Naszej Pani z Obsługi Izabelli Socha, Rodzicom za poświęcony czas i wsparcie.

Mamy nadzieję, że te działania, połączone z zabawą, przybliżyły dzieciom i młodzieży problem uzależnień i konieczność dbania o bezpieczeństwo własne i drugiego człowieka, oraz potrzebę niesienia pomocy tym, którzy jej potrzebują, a także rozumienie tego, że „życie nie tylko po to jest, by brać”.

Całość tekstu na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

# Garść informacji o tym, jak minął rok szkolny w ZSO w Kłaju

**Miniony rok szkolny 2013/14 był bardzo pracowitym okresem dla uczniów i nauczycieli Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Kłaju.**

## SZKOLNY ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Wiele cennych inicjatyw, twórczych działań oraz liczne sukcesy to efekt naszej wspólnej codziennej pracy. Koniec roku szkolnego jest okazją, by dokonać podsumowań, a także podziękować wszystkim nauczycielom i uczniom oraz ich rodzicom - za wytrwałość, za zaangażowanie, za solidną, sumienną pracę.

## Sukcesy uczniów w konkursach i zawodach sportowych

Do największych tegorocznych sukcesów naszych uczniów należy zaliczyć wyniki gimnazjalistów w konkursach matematyczno- przyrodniczych. Laureatką Małopolskiego Kuratorskiego Konkursu z Biologii została ucz. kl. IIIa E. Majerz, a finalistką M. Czyż z kl. IIIb. E. Majerz została także finalistką kuratorskich konkursów z matematyki i chemii. W tym roku po raz pierwszy nasza szkoła wzięła udział w "Międz gimnazjalnym Konkursie Wiedzy Matematyczno – Przyrodniczej dla uczniów powiatu bocheńskiego, brzeskiego, limanowskiego i wielickiego". W konkursie reprezentowali nas: E. Majerz, Z. Kaczmarczyk, M. Cebeńko oraz J. Wojaś. Cała czwórka, z bardzo wysokimi wynikami, zakwalifikowała się do finału, a bezapelacyjnym mistrzem 4 powiatów została E. Majerz. Nasi uczniowie byli także finalistami Międzynarodowego Konkursu Matematycznego "PANGEA" (P. Kubas, J. Wojaś, E. Majerz, A. Turkiewicz) oraz zajęli wysokie VI m. w Małopolskich Mistrzostwach w Łamigłówkach Logicznych. Dokonał tego zespół w składzie: P. Kubas, Z. Kaczmarczyk, E. Majerz, J. Wojaś.

W Międzynarodowym Konkursie "Kangur Matematyczny" laureatem został ucz. kl. II W. Kmiecik, a wyróżnienie otrzymały I. Mieńkowska i E. Majerz. Na poziomie szkoły podstawowej wyróżnienie w tym konkursie uzyskali M. Chojnacka z kl. Vb oraz J. Nowak z kl. Vlb. Zarówno uczniowie gimnazjum, jak i szkoły podstawowej odnosili sukcesy w Wojewódzkim Konkursie Ekologicznym "Na ratunek Ziemi". N. Rejszek z kl. IIa zajęła III m. w konkursie wiedzy, a E. Mięso II m. w konkursie plastycznym. Młodszy koledzy ze szkoły podstawowej uzyskali w tym konkursie II m. w kategorii "praca literacka". Byli to: P. Tyłka z kl. IIIa i K. Włodarczyk z kl. VIa. W konkursie plastycznym II m. zajęła uczennica kl. IIIc – N. Sołtyk.

Nasi uczniowie odnosili także wymierne sukcesy w konkursach w zakresie języków obcych. W VII Powiatowym Konkursie Wiedzy o Krajach Obszaru Niemieckojęzycznego pt. "Austria- Kraj Gór, Kraj Rzek" Im. wywalczyła W. Kowalska (kl. IIb), II m. A. Turkiewicz (kl. IIb), wyróżnienie otrzymał M. Cebeńko (kl. IIIb).

Swoją obecność wysokimi lokatami odnotowaliśmy także w Międzyszkolnym Festiwalu Językowym. W tej imprezie o zasięgu powiatowym uzyskaliśmy następujące lokaty: Im. w turnieju wiedzy o Niemczech i krajach niemieckojęzycznych (W. Kowalska, A. Turkiewicz, M. Cebeńko), II m. w konkursie flagi niemieckojęzycznej (W. Wojaś), II m. w "zdyszonym dyktandzie" w j. angielskim (I. Mieńkowska, K. Wólnicka, E. Majerz), III m. w kategorii piosenki niemieckojęzycznej- soliści (W. Wojaś).

## Ponadto nasi uczniowie odnosili sukcesy w następujących konkursach:

Małopolskie Dyktando Niepodległościowe (finalistki: A. Turkiewicz i I. Mieńkowska), Powiatowy Konkurs Recytatorski (III m. A. Łach), Powiatowy Konkurs Wiedzy o Józefie Piłsudskim (IV m. w części historycznej Ł. Kmiecik kl. Vlb, II m. w części humanistycznej A. Gacek kl. VIa), Wojewódzki Konkurs Fotograficzny "Złota polska jesień" (wyróżnienia dla prac wykonanych przez I. Mieńkowską oraz M. Chojnacką), Wojewódzki Konkurs Plastyczny "Jesienny owoc" (II m. P. Polak, wyróżnienie M. Chojnacka i K. Balik), Diecezjalny i Regionalny Konkurs Poezji Religijnej (III m. A. Łach, wyróżnienie I. Mieńkowska, Powiatowy Konkurs "Wierszyki łamiące języki" (wyróżnienie dla A. Chwastek kl. IIb i W. Latos kl. IIb).

Nie omijały nas także sukcesy w sporcie. Nasi reprezentanci odnosili sukcesy w grach zespołowych oraz dyscyplinach lekkoatletycznych na poziomie powiatu. W zawodach halowej piłki nożnej gimnazjalna drużyna dziewcząt zdobyła Im.,

a ich koledzy III. Dziewczeta zostały także wicemistrzyniami w zawodach piłki koszykowej i ręcznej. W Powiatowych Indywidualnych Biegach Przelajowych Im. wśród gimnazjalistów wywalczyła D. Łach, a wśród uczniów szkół podstawowych III m. "wybiegał" B. Chojnacki.

W rozgrywanych na naszych obiektach sportowych zawodach w ramach Powiatowej Indywidualnej Szkolnej Ligi Lekkoatletycznej szczególne sukcesy odnosili: M. Łyżwińska Im. w biegu na 100 m, D. Brózda Im. w biegu na 100 m, D. Łach Im. w biegu na 300 m, K. Nowak Im. w biegu na 600 m, G. Marcinkiewicz Im. w pchnięciu kulą, P. Jankowska Im. w skoku wzwyż i w skoku w dal, M. Łach Im. w biegu na 1000 m, drużyna dziewcząt Im. w sztafecie szwedzkiej.

Doskonale spisała się w tym sezonie piłkarska drużyna dziewcząt, która w finale Młodzieżowych Mistrzostw Polski w Futsalu U-14 kobiet wywalczyła Vm.

## Realizacja projektów, programów edukacyjnych, akcji i przedsięwzięć

Proces edukacyjny, w którym uczestniczą dzieci i młodzież, dopełniają realizowane w szkole różnego rodzaju projekty, programy, akcje i przedsięwzięcia edukacyjno-wychowawcze. Nie brakowało ich w naszych tegorocznych działaniach.

## Uczniowie wraz z nauczycielami realizowali m. in. następujące przedsięwzięcia:

- programy edukacyjne: „Akademia Czystych Rąk”, „Klub Czterech Żywiołów”, „Spójrz Inaczej”, „Ratujemy i Uczymy Ratować”, „Żyj Smacznie i Zdrowo”, „Bezpieczeństwo dla Wszystkich”, „Mobilność dla Wszystkich”, „OrtoGraffiti”, „Owoce w szkole”, „Szklanka mleka”, „jak z Przedszkolaka zrobić Pierwszaka”, „eTwinning-Day of the Family in my country”, wymiana międzynarodowa szkół – współpraca ze szkołą w Debreczynie na Węgrzech;

- akcje charytatywne: "Czysty Aniołek", pomoc dla zwierząt, Kartka dla Nicolii, "Złóć serce dla Hospicjum", "Zbiórka makulatury- woda dla Sudanu", "Kołędniczy Misyjni", całoroczna akcja zbierania nakrętek i baterii, "Zołędziobranie";

- kampanie ogólnopolskie: „Młodzi głosują”, „Flagi wolności, truskawki radości”, „Teraz Niemieckii!”, „Energia moim przyjacielem”, „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy”.

Swoją projekt realizowali także nauczyciele. Rada Pedagogiczna uczestniczyła w projekcie "Centrum Rozwoju Edukacji w Powiecie Wielickim", którego celem jest poprawa jakości systemu doskonalenia nauczycieli, spójnego z rozwojem szkoły.

## Wyniki edukacyjne

Koniec roku dla wielu uczniów jest bardzo przyjemny! Nie tylko z powodu rozpoczynających się niebawem wakacji, ale także z powodu wyników uzyskanych w szkole. W tym roku w naszej szkole świadectwo z wyróżnieniem otrzymało 49 uczniów szkoły podstawowej oraz 27 uczniów gimnazjum. Aby otrzymać świadectwo z białą- czerwonym paskiem, wszyscy musieli spełnić warunek utrzymania w zachowaniu co najmniej oceny bardzo dobrej i średniej z zajęć edukacyjnych co najmniej 4,75. Najlepszym absolwentem Szkoły Podstawowej wybrana została W. Kowal, w Gimnazjum zaszczyt ten przypadł E. Majerz. Nagrody dla Najlepszych Sportowców odebrali P. Stachel (szkoła podstawowa) i D. Brózda (gimnazjum). Najwyższy wynik ze Sprawdzianu po szkole podstawowej uzyskały uczennice W. Kowal i N. Wiśniewska. 100% wyniki w egzaminie gimnazjalnym uzyskali: E. Majerz i M. Cebeńko z matematyki, E. Majerz z przedmiotów przyrodniczych, O. Jaworska, M. Czyż i K. Lewko z j. angielskiego. Wszystkim uczniom oraz ich nauczycielom serdecznie gratulujemy sukcesów i życzymy udanych i pełnych słońca wakacji!

## OŚWIATA: BRZESIE, GRODKOWICE, KŁAJ

## Dzień Mamy i Taty w Szkole Podstawowej w Brzeziu

30 maja do Szkoły w Brzeziu zawitali bardzo mili goście: Rodzice naszych uczniów, zostali zaproszeni do wspólnego świętowania Dnia Mamy i Taty.

KATARZYNA RAK

Hasłem tegorocznej uroczystości był cytat: „Cudownych Rodziców mam”. Uczniowie klas I-VI w czasie występu udowodniali jak wspaniałych mają Rodziców i starali się wyrazić im za to wdzięczność. Na początku najmłodsze dzieci, przygotowane przez Wychowawczynie: Panią Gertrudę Rusak i Katarzynę Stawarz, wprowadziły zebranych gości w świetny nastrój prezentując wspaniałą interpretację najpopularniejszych piosenek. Dzieci recytowały piękne wierszyki oraz składały życzenia dla kochanych rodziców. Podczas wręczania własnoręcznie wykonanych upominków uściskom i całusom nie było końca. Następnie uczniowie z klas IV-VI, przygotowani przez Wychowawczynie: Panią



Jolantę Wolską Duch i Krystynę Rak, zaprezentowali próbkę swoich umiejętności językowych wystawiając Calineczkę w języku angielskim oraz pokaz najnowszej mody. Młodzi artyści przypomnieli także Rodzicom słodkie chwile swojego wczesnego dzieciństwa. Postarali się również docenić Mamy i ich trud dedykując im nastrojowy pokaz slajdów złożony z zebranych wcześniej fotografii. Niejednej Mamie łezka zakręciła się w oku a chwilę wzruszeń i przyspieszonego bicia serca nie brakowało.

Całość tekstu na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

## Dzień Rodziny w Grodkowicach

**„Mamo, aby każdy nowy dzień w siłę obdarował Cię, aby Twoje złote serce zobaczyło jak najwięcej. Drogi tato Tobie życzę dobrych chwil, których nie zliczę”.**

EDYTA RAJSKA  
JUSTYNA TRZASKALSKA

Od tych pięknych życzeń składanych Rodzicom, rozpoczął się w sobotę 14 czerwca, przy Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Grodkowicach, DZIEŃ RODZINY. To



niezwykle Święto wpisało się już w tradycję naszej Szkoły, łącząc nas, w sposób szczególny, już po raz drugi. Tegoroczny Dzień Rodziny składał się z czterech głównych części. Pierwszą stanowił program animacyjny przeprowadzony przez czterech profesjonalnych animatorów. Wśród atrakcji nie zabrakło między innymi: pokazu wielkich baniek mydlanych, malowania twarzy, skręcania baloników oraz wysokich podskoków na dmuchanym zamku.

W drugiej części, dzieci z oddziału przedszkolnego przedstawiły inscenizację pt. „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków”. Każdą mamę i każdego tatę na kilkadziesiąt minut ogarnęło wzruszenie, duma i radość, gdyż nasi mali aktorzy stanęli na wysokości zadania. Bowiem to dla swoich rodziców dzieci w pięknie przygotowanych strojach, deklamowały swoje role, tańczyły oraz śpiewały piosenki.

W trzeciej części Dnia Rodziny, swój bogaty program artystyczny przedstawili uczniowie klas I-III. Nasi utalentowani, już doświadczeni aktorzy pokazali, iż potrafią pięknie zaśpiewać dla mamy oraz taty wzruszające piosenki, deklamować wiersze o rodzicach, zaprezentować skeczowe scenki oraz zatańczyć bardzo nowoczesny układ taneczny.

Na zakończenie uroczystości mogliśmy podziwiać kunszt aktorski Rodziców naszych uczniów, którzy zaprezentowali się w inscenizacji „Rzepki” Juliana Tuwima. Z pewnością tegoroczny Dzień Rodziny, pełen wzruszeń i rodzinnej atmosfery, na długo pozostanie w naszej pamięci i w naszych sercach. Dziękujemy wszystkim, którzy wspomogli nas w organizacji tego Święta! Uroczystość została współfinansowana z dotacji Gminy Klaj.

Całość tekstu znajduje się na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)

## The Princess On The Pea - Przedstawienie teatralne

**Współczesne założenia metodyki nauczania języków obcych dzieci w szkole podstawowej zalecają stosowanie technik teatralnych, wychodząc naprzeciw naturalnej tendencji dzieci do zabawy w odgrywanie ról.**

IWONA NOWAK

Szczególną ich odmianę stanowią inscenizacje, będące świetnym sposobem integracji umiejętności i wiedzy uczniów z różnych dziedzin, a nadto niosą wiele korzyści w zakresie poszerzenia ich kompetencji językowych, stanowiąc szczególną formę aktywności i ekspresji twórczej.

W tym roku szkolnym kółko językowo-teatralne DRAMA w Szkole Podstawowej w Kłaju wystawiło sztukę:

THE PRINCESS ON THE PEA czyli Księżniczka na ziarnku grochu.

Obsada : Księżniczka i wróżka – M.Zelewska, Królowa Izabella – W.Kowal, Król Henry – A.Buczek, Książę Harold – B.Chojnacki, Księżniczka Rose – M.Prajsnar, Księżniczka Carbonara – N.Regin, Księżniczka Drakulina – K.Ćwiertniak, Dwórki – M.Kowalska, E.Kołodziej, W.Łach, Straż królewska – D.Hydroś, F.Nowak, Błazen królewski Jester – M.Cieślak, Akompaniament muzyczny – M.Chojnacka, Reżyseria, scenografia i kostiumy-I.Nowak.

Teatr w języku angielskim stał się okazją do wzbogacenia wiadomości z zakresu kultury krajów anglojęzycznych. Umożliwia dziecku kształtowanie własnego bytu w takim stopniu, na jaki nie pozwala mu życie realne. Fantazja dziecka zostaje szeroko uaktywniona, a także jego marzenia i zainteresowania.

Więcej znajduje się na: [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl)



# Piąta Lekcja Historii z „Wolnymi” Kłaj

**Podobnie jak w ubiegłych latach również w tym roku TS „Wolni” Kłaj realizując swoje zadania statutowe propaguje zainteresowanie wśród młodzieży i mieszkańców Gminy nie tylko do sportu, ale również poprzez organizację zadań z zakresu turystyki stara się wychowywać naszą młodzież w duchu patriotyzmu i umiłowania własnej historii i kultury narodowej. Wychowaniu temu sprzyjają realizowane we współpracy z Urzędem Gminy Kłaj zadania pod nazwą „Tam gdzie nasze korzenie”. W tym roku kontynuując powyższe zadanie ruszyliśmy w trasę na północny wschód na Litwę.**

MARIUSZ BUCZEK  
JERZY CZUBAK

W pierwszym dniu naszej wyprawy 19 czerwca zwiedziliśmy Kowno; stare miasto, rynek i wszystkie miejsca związane z naszą historią i kulturą.

Kowno - miasto twierdza, położone w środkowej Litwie w zbiegu dwóch największych rzek kraju - Niemna i Wilii.

Jedno z najdawniejszych miast państwa litewskiego, liczy ponad 600 lat, a jego dzieje ściśle wiążą się z historią Litwy. Zawsze było kulturalnym, intelektualnym oraz ekonomicznym ośrodkiem państwa. Jest też ważnym centrum gospodarczym i przemysłowym kraju.

To najbardziej litewskie miasto, bo mieszka tu około 90 proc. Litwinów. Zwiedzanie rozpoczynamy od gotyckiego zamku jednego z pierwszych obronnych zamków, położonych w zbiegu dwóch rzek Wilii i Niemna. Został zbudowany w II poł. XIV w. celem bronięcia ziem Centralnej Litwy przed najazdami Krzyżaków. Zamek zniszczony w XVII-XVIII w. Naprzeciwko warowni stoi kościół św. Jerzego, świątynia wzniesiona w XVI w. Pomnik wczesnego gotyku. Niestety losy kościoła były bardzo tragiczne. Obecnie jest bardzo zniszczony, mimo to zachwyca nas swoją potęgą. W kościele zachowały się fragmenty wyposażenia – barokowe ołtarze, piękna ambona i ślady polichromii, które świadczą o jego dawnej świetności. Przechodzimy do klasztoru bernardynów, gotycki budynek, tworzący zamknięty czworobok z wewnętrznym dziedzińcem koło kościoła. Po kasacie zakonu bernardynów klasztor zamieniono na więzienie, później na siedzibę seminarium duchownego, na szkołę medyczną, a w okresie sowieckim – na magazyn. Obecnie klasztor zwrócony Kościołowi katolickiemu, został odrestaurowany w 1993 r. Z klasztoru wychodzimy wprost na Kowieński plac Ratuszowy. Ratusz, zwany „białym łabędziem”, jest symbolem oraz ozdobą kowieńskiej starówki. Budynek pochodzi z końca XVIII w., dziś tu mieści się urząd Stanu Cywilnego, muzeum ceramiki. Kowieński plac Ratuszowy - to najpiękniejszy na Litwie zespół zabudowy rynku, otoczony starymi kamieniczkami. Nad brzegiem Niemna wyrasta kościół Wniebowzięcia NMP, najstarszy kościół Kowna, nazywany też kościołem Witolda, bo został ufundowany w XIV-XV w. przez wielkiego księcia litewskiego Witolda. Idąc dalej widzimy Dom Perkunasa najbardziej oryginalny i jeden z najciekawszych budynków starówki kowieńskiej, przypominający kościół św. Anny w Wilnie. Gotycki dom z XV-XVI w., który niegdyś należał do kupców hanzy. Następnie dochodzimy do Katedry św. Piotra i Pawła, archikatedra - to główna świątynia Kowna. Jeden z największych gotyckich kościołów na Litwie, między innymi to miejsce spoczynku Macieja Wołoncewskiego (Motiejus Valančius), biskupa Żmudzi, który w II poł. XIX w. był jednym z czołowych przywódców litewskiego ruchu narodowego oraz wielu innych zasłużonych działaczy społecznych. Warto pamiętać, że w tej świątyni odprawił mszę świętą papież Jan Paweł II podczas wizyty na Litwie we wrześniu 1993 r.

Z Kownem związana jest postać Adama Mickiewicza, który z nakazu Uniwersytetu Wileńskiego w latach 1819-1823 pracował jako nauczyciel w Kowieńskiej Szkole Powiatowej a także mieszkał w przydzielonym mu pokoju w budynku szkolnym. Zamieszkał w gmachu dawnego kolegium jezuickiego, które należało do zespołu kościoła św. Franciszka Ksawerego a które w 1807 r. zostało zamienione na szkołę świecką, tzw. Kowieńską Szkołę Powiatową, Mickiewicz był nauczycielem literatury, historii i prawa, opiekował się też szkolną biblioteką. W listach pisał, że „jedyną prac szkolnych nagrodą jest pożytek i miłość uczniów”. Mickiewicz, pomimo że lubił pracować w szkole, nie lubił Kowna, źle się czuł w tym mieście. Tęsknił za ukochanym Wilnem, cały czas prowadził aktywną korespondencję z przyjaciółmi. Cierpki smak życia w Kownie poprawił mu romans z piękną żoną doktora kowieńskiego – Karoliną Kowalską. Miłość uosobiona w Kochance kowieńskiej nie została śladu w jego twórczości, ale jak sam Mickiewicz mówił, kobiety zawsze robiły na mnie wielkie wrażenie i zajmowały więcej, niż były warte...! Dom, w którym mieszkała, znajdował się naprzeciw domu Mickiewicza, po drugiej stronie wąskiej uliczki. Okres kowieński był bardzo fortunny. W 1822 r. ukazuje się I tom poezji Mickiewicza „Ballady i romanse”, a w 1823 r. został wydany II tom poezji - „Grażyna” i „Dziady” cz. II i IV.

Po trudach intensywnego dnia wracamy na nocleg do Sejn by nazajutrz 20 czerwca udać się do Wilna i Troków.

Wilno stolica Litwy, Wielkiego Księstwa Litewskiego, Wileńszczyzny i serc wielu Polaków. Dziś ponad półmilionowe miasto, pod względem turystycznym jedno z najpiękniejszych w naszej części Europy. Jego sercem jest wielka starówka, wpisana w 1994 r. na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturalnego i Przyrodniczego UNESCO.



Wielki rozwój Wilna zaczął się po przeniesieniu tutaj w 1323 r. stolicy państwa Gedymina z Troków. Rozwój Wilna popierali aktywnie władcy z dynastii jagiellońskiej, zwłaszcza Kazimierz Jagiellończyk, który sprowadził zastępy kupców i rzemieślników z Polski. Złoty wiek miasto osiągnęło za czasów panowania Zygmunta Augusta, kiedy Wilno pełniło przez długie okresy rolę faktycznej stolicy Rzeczypospolitej.

Wspomnienia tego wszystkiego szukają turyści na wspaniałej wileńskiej starówce. Katedra św. Stanisława, zamek górny i dolny, wieża Giedymina, kościół św. Piotra i Pawła, kościół św. Anny, klasztor Bernardynów, Ostra Brama, ... Długo by wymieniać, ale lepiej jak najszybciej przyjechać i zobaczyć to wszystko na własne oczy ... warto, naprawdę warto znieść wszystkie niedogodności dalekiej podróży, ponieważ to, czego doznamy w Wilnie jest wspaniałą ucztą dla naszych zmysłów, zwłaszcza Ostra Brama z cudownym obrazem Matki Bożej Ostrobramskiej, wąskie urokliwe ulice, Cmentarz na Rosie i kaplica Św. Kazimierza.

W tym samym dniu późnym popołudniem udajemy się do Troków.

Troki to jedna z największych atrakcji turystycznych Litwy. Miasteczko oferuje turystom niezliczone możliwości. Nie sposób pominąć fary Nawiedzenia Najświętszej Marii Panny, z cudownym obrazem Matki Boskiej Trockiej, ruin zamku dolnego, dzielnicy karańskiej z miejscem kultu Karaimów, kenesą z XVIII w. Najcenniejszym zabytkiem jest jednak Zamek na Wyspie, zbudowany na początku XIV w. a gruntownie zrekonstruowany po II wojnie światowej. Po długim zwiedzaniu można zasiąść w karańskiej jadłodajni lub popływać na jeziorach, rozkoszując się widokiem gotyckiego zamku i białego pałacu Tyszkiewiczów.

Na zakończenie tego reportażu zachęcamy wszystkich chętnych; miłośników historii, turystyki, literatury i zauroczonych Historią Kresów Wschodnich na następną wyprawę na Litwę, która zaplanowana jest na 27.08. – 31.08.2014r. Wszelkiej informacji można zasięgnąć u prezesa TS „Wolni” Kłaj, tel. kontaktowy 12 2841 088 lub 607 777 843

## „Naucz dzieci grać w szachy, a o ich przyszłość nie musisz się martwić”

(Paul Morphy)

**21 czerwca rozegrany został I Gminny Turniej Szachowy, którego organizatorem było Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj.**

STOWARZYSZENIE ROZWOJU GMINY KŁAJ

Zawodnicy walczyli o tytuł „Króla Szachowego Gminy Kłaj”. Turniej miał charakter otwarty, został przeprowadzony w systemie „szwajcarskim” przez sędziego Stanisława Tureckiego.

W zawodach brało udział 12 miłośników tej „królewskiej gry” w trzech kategoriach:

A - dzieci do lat 12

B - dzieci i młodzież od 13 – 18 lat

C – dorośli od 19 lat

Najmłodszym zawodnikiem był 4,5 letni Oskar Sobczyk.

Tytuł „Króla Szachowego Gminy Kłaj” zdobył reprezentant kategorii A Grzegorz Druzgała z Gruszek.

Szachy odgrywają istotną rolę w nabywaniu i kształtowaniu wielu umiejętności wykorzystywanych przez człowieka w ciągu całego życia. Rozpoczęcie nauki już w wieku przedszkolnym wpływa wszechstronnie na rozwój dzieci: rozwija zainteresowania, tworzący aktywność, rozwija pamięć, uwagę, myślenie logiczne - wyobraźniowe, konsekwencję i wytrwałość w działaniu, ma ogromne aspekty wychowawcze. Mając na względzie te pozytywne i zainteresowanie grą w szachy Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj planuje w przyszłym roku zorganizować klub szachistów dla wszystkich zainteresowanych z terenu naszej Gminy. Więcej informacji o szachach można znaleźć na [facebook.com/szachyklaj](http://facebook.com/szachyklaj)

Projekt współfinansowany jest ze środków Gminy Kłaj.

## Śladami Ojca Mateusza

Pod koniec czerwca grupa dzieci, młodzieży i osób niepełnosprawnych udała się na wycieczkę do Sandomierza oraz Zamku w Baranowie, dzięki inicjatywie Stowarzyszenia Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych "Dobro Dziecka" oraz wsparciu finansowym Gminy Kłaj.

EWELINA MAKOWIECKA - SIENKO

Projekt "Panie kierowco poprosimy do Sandomierza!" zakładał artystyczną integrację dzieci, młodzieży oraz osób niepełnosprawnych z terenu Gminy Kłaj.

Pogoda sprzyjała zwiedzaniu, piękne słońce i entuzjazm wszystkich wycieczkowiczów sprzyjał miłej i pełnej ciekawości atmosferze wyjazdu. 50 osobowa grupa zwiedziła podziemia Sandomierza poznając jego ciekawą historię oraz podążała śladami serialowego ojca Mateusza. Skorzystaliśmy z okazji sąsiadu-



jącego Zamku w Baranowie, gdzie przechadzaliśmy się jego korytarzami i komnatami, odpoczywaliśmy w przylegającym do niego parku zamkowym. Tam też zorganizowane zostały warsztaty plastyczne, gdzie wszyscy uczestnicy mogli przelać na kartkę papieru wrażenia z wycieczki. Na powstałych obrazkach górowały wieżyczki zamku, fontanna przyparkowa, księżniczki i rycerze. Wszystko wytwory wyobraźni, zwłaszcza tych najmłodszych.

Dzięki pokaźnej kolekcji powstałych prac w dniu 27 czerwca została zorganizowana wystawa w Środowiskowym Domu Samopomocy w Brzeziu, która poprzedziła prezentacja multimedialna przedstawiająca najmlodsze chwile spędzone w czasie wyjazdu. Na zdjęciach przeważały uśmiechy wszystkich uczestników. Miło było wspomnieć raz jeszcze piękne okolice Sandomierza, jego zabytki, malownicze kamienice, choć samego Ojca Mateusza nie udało nam się zobaczyć.

Jednym słowem był to fantastyczny początek wakacji... co nas czeka w przyszłym roku, gdzie uda nam się zawiązać, to tajemnica na którą wszystkich zapraszamy już dziś.

## Młodzieżowy Sportowiec Roku

**Miło nam poinformować, że nasza zawodniczka - Wiktoria Zachariasz z Dąbrowy trenująca na co dzień w Dojo Kłaj pod opieką trenera Rafała Wajdy wygrała w plebiscycie na Młodzieżowego Sportowca Roku w Krakowie.**

Dziękujemy wszystkim, którzy się do tego przyczynili! W pierwszej trójce najlepszych znalazła się też Klaudia Mleko z Szarowa (3 miejsce), Wiktoria otrzymała pamiątkową statuetkę i udzieliła wywiadu Gazecie Krakowskiej.

Krakowski Klub Karate Tradycyjnego



## Zawody wędkarskie dla dzieci i młodzieży

**26 lipca, staw na Gradobici w Kłaju tętnił życiem za sprawą organizatorów i uczestników zawodów wędkarskich dla dzieci oraz młodzieży z Gminy Kłaj.**

Jak zawsze zawodników z wędkom w ręku nie brakowało. Młodzi miłośnicy łowienia ryb stanęli do konkurencji w kilku kategoriach. Fantastyczna sceneria sprawiła, że te zawody były wyjątkowe... woda, las, słońce, lilie wodne.

Po połowach przyszedł czas na najmlodsza część zawodów: wyłonienie zwycięzców. Po wspólnym liczeniu i ważeniu ryb, najlepsi uczestnicy obdarowani zostali nagrodami z rąk wójta gminy – Zbigniewa Strączka.

Dzięki Radzie Sołeckiej Kłaja oraz Towarzystwu Wędkarskiemu „Las” zawody zakończyły się wspólnym biwakowaniem. Kielbaskami częstowała Rada Sołecka natomiast drożdżówkami częstowali Ewa i Tadeusz Śliwa.



**Zawody nie odbyłyby się gdyby nie ich sponsorzy:**

-Zbigniew Strączek - Wójt Gminy  
-Paweł Gałczyński - Centrum Obróbki Szkła  
-Grzegorz Chudziński - Diagnostyka samochodowa, Grodkowice  
-Grzegorz Rak  
-Rafał Rak  
-Jan Plachno

Wyniki ogólne:

1. Szczęśniak Angelika
2. Szczęśniak Wiktor
3. Fortuna Angelika

Gr. 0-3

| Imię Nazwisko:       | Ilość: | Waga: | M grup |
|----------------------|--------|-------|--------|
| 1. Fortuna Angelika  | 56     | 1220  | I      |
| 2. Bamaś Jakub       | 34     | 660   | II     |
| 3. Chojnacka Sylwia  | 10     | 460   | III    |
| 4. Musiał Bartłomiej | 1      | 12    |        |
| 5. Wojaś Oskar       | 2      | 40    |        |
| 6. Nowak Wiktor      | 6      | 280   |        |

Gr. 7-8

| Imię Nazwisko:             | Ilość: | Waga: | M grup. |
|----------------------------|--------|-------|---------|
| 1. Pilch Weronika          | 41     | 890   | III     |
| 2. Szczęśniak Angelika     | 117    | 2480  | I       |
| 3. Czachór Hubert          | 34     | 740   |         |
| 4. Augustynowicz Mariusz   | 17     | 280   |         |
| 5. Fortuna Daniel          | 40     | 780   |         |
| 6. Augustynowicz Krzysztof | 78     | 1060  | II      |

Gr. 4-6

| Imię Nazwisko:          | Ilość: | Waga: | M gr. |
|-------------------------|--------|-------|-------|
| 1. Chojnacki Bartłomiej | 12     | 400   |       |
| 2. Mikulec Dawid        | 41     | 620   | III   |
| 3. Szczęśniak Wiktor    | 102    | 2300  | I     |
| 4. Cieślak Mateusz      | 11     | 520   |       |
| 5. Chojancka Maria      | 25     | 500   |       |
| 6. Bamaś Agnieszka      | 42     | 660   | II    |

# XVI Dni Szarowa

**Okres wakacji to czas kiedy w naszej gminie świętują sołectwa. Jako pierwsze w tym roku, swoje dni obchodził Szarów. To już po raz szesnasty ostatni weekend czerwca był czasem świetnej zabawy i fantastycznych atrakcji dla każdego.**

OLIWIA BIEDA

Pierwszego dnia mieszkańcy gminy mogli posłuchać m.in. koncertu zespołu „Two-Way” oraz MKS „Wyzwoleni”. Na stałe w program obchodów Dni Szarowa wpisała się już parada motocykli. Nie brakowało również atrakcji dla najmłodszych. Prowadząca imprezę - Dorota Chudecka nie tylko zachęcała wszystkie dzieci do wspólnej zabawy, ale również sama brała w nich udział. Późnym wieczorem przyszedł czas na „super imprezkę”, bowiem DJ „Super imprezka” doskonałym doбором repertuaru zatroszczył się o to, że na parkiecie brakowało miejsca.



Drugi dzień obchodów rozpoczęto Nabożeństwem w intencji mieszkańców Szarowa. Swoimi płasmi zebranych gości witały szarowskie przedszkolaki. Swoje umiejętności na scenie zaprezentowali również zerówkowicze, którzy tanecznym krokiem zabrali swoich widzów w „wakacyjną podróż”, natomiast swoim koncertem muzycznym czas umilił zespół „Naughty Vilange Stars”. Śmiechu po pachy było gdy na scenie z przygotowanym przez siebie skoczkiem

pokazali się podopieczni „Jaskółki”. Szarowianie słyną już ze swojej pomocnej dłoni, czego dowodem była aukcja charytatywna na rzecz chorego chłopca. Jak nikt inny w roli konferansjera podczas aukcji spełnił się Ksiądz Kanonik Adam Kozłowski. Przed wieczorną zabawą odbyła się wielka loteria fantowa, z której dochód zostanie przeznaczony na zakup agregatu oddymiającego do akcji ratowniczych dla OSP Szarów. W tym roku dzięki hojności sponsorów, osoby które zakupiły los wsparły strażaków i tym samym mogły wygrać m.in. skuter, voucher na wykonanie projektu koncepcyjnego domu jednorodzinnego czy roweru górskiego.

O bogaty program i organizację imprezy zatroszczyli się: Rada Sołecka Szarowa, OSP Szarów, LKS „Zryw” oraz ZSO w Szarowie. Zadanie współfinansowane z dotacji przyznanej przez Wójta Gminy Klaj – Zbigniewa Strączka.

32. „IMMAGINE”. Marcin Teutsch. Szarów 297.
33. Adam, Mirosław Kowal. Zakład Szklarski. Dąbrowa.
34. Marek Lasoń. Firma Budowlano Remontowa „LASOŃ - BUD”. Szarów.
35. Anita Jachymek. Bar „Ranczo”. Szarów.
36. Gospodarstwo Ogrodnicze. L. J. Kukiela. Brzezie.
37. Krystyna Kuzaj. Szarów.
38. Przemysław Wajda. Szarów.
39. Krzysztof Rusin. Instalacje Sanitarne. Szarów.
40. Jadwiga Skwara. Firma Handlowa „DORAPOL”. Szarów.
41. Centrum Motoryzacyjne „Podolny”, s.c. D. Radwański, B. Juszczak. Szarów.
42. Sylwia Gawlik. Szarów.
43. Maria Bugaj-Sobkiewicz. Kwiaciarnia „Laura”. Klaj.
44. Zofia Turecka. Szarów.
45. Mirosław Mleko. Zakład AUTO-SERWIS”. Szarów.
46. F.P.H.U. Trans-Mar. Mariusz Wajda. Targowisko 358.
47. F.P.H.U. Trans-Mar. Aneta Wajda. Targowisko 358.
48. Gabinet Stomatologiczny. Anna Rutkowska. Dąbrowa.
49. „PodobaMisie”. Ewelina Makowiecka-Sieńko. Niepolomice, ul. Targowa 2.
50. Lucyna Buczek. Przewod. Rady Gminy Klaj.
51. Konsorcjum. Paweł Wojtaczka. Szarów.
52. Firma WARSKI. Marek Warczykowski. Szarów.
53. Sabina Ewelina Brzuska, Joanna Cieluch. BEAUTY PLACE. Zakład Fryzjersko-Kosmetyczny. Niepolomice.
54. Niepołomickie Centrum Profilaktyczno-Lecznicze. Łękwicze.
55. Marzena Czyż. Dyrektor ZSO w Szarowie.
56. Elżbieta Ponisz. Z-ca dyrektora ZSO w Szarowie.
57. Paweł Jędrzejczyk. Firma PAW-MET. Dąbrowa.
58. Jadwiga Skoczek. Radna Gminy Klaj.
59. „JointCool”. Daniel Szewczyk. Szarów.
60. „Azalia”. Zakład Pogrzebowy, Kwiaty, Kamieniarstwo. Mariusz Lysek. Klaj.
61. „KUCHNIE” Robert, Bolesław Solarz. Dąbrowa.
62. Ewa Dziedzic. Salon Fryzjerski „EWA”. Szarów.
63. Łukasz Nebelski. F.H.U. Szarów.
64. Julita, Mirosław Natkaniec. P.H.U. SEKA. Szarów.
65. Mirosław Włodarz. Prezes OSP. Szarów.
66. Firma Gastronomiczna „Frykas”. Zbigniew Buczek, Tomasz Wajda. Szarów.
67. Grzegorz Kurdyś. „TRUSK”. Gospodarstwo Ogrodnicze. Szarów.
68. Środowiskowy Dom Samopomocy w Brzeziu.
69. Spółdzielnia Socjalna „Krok do przodu”. Brzezie.
70. Wypożyczalnia, sklep „SALOMON”. Krynica Zdrój.
71. F.H.U. Elżbieta Duda. Wieliczka.
72. Roman Marosz. Prezes OSP. Dąbrowa.
73. Daniela Niemczura. Szarów.
74. „Groszek”. Gdów.
75. Sebastian Łysiak. Auto-Serwis. Szarów.
76. Zakład Fryzjersko-Kosmetyczny. Anna, Zbigniew Piłka. Bukowno.
77. Bezdotykowa Myjnia Samochodowa. Targowisko.
78. Artur Karcz. Szarów.
79. Małgorzata Wcisło. Szarów.
80. Alicja Wojtowicz. Sołtys Szarowa.
81. „Super Impreza”. Szarów.
82. Dariusz Ryś. P.P.H.U. KAP-RYS Pland. Szarów.
83. Artur Chudecki. P.H.U., „Art.”. Niepolomice.
84. Krystyna Sienko. Szarów.
85. Krystyna Kmiecik. Szarów.

Szczególnie wdzięczni jesteśmy za bezinteresowną pomoc w organizacji imprezy pani Joannie Plazińskiej, pani Dorocie Chudeckiej, panu Arturowi Karcz oraz państwu Urszuli i Manswedowi Korbut.

Wdzięczność trudno jest ubrać w słowa..... wtedy proste „dziękujemy” – zawiera wszystko, co chcemy wyrazić.

Sołtys wsi Szarów, Alicja Wojtowicz.

„Podobnie jak na palecie artysty,  
w naszym życiu jest taki kolor,  
który nadaje mu sens i budzi uśmiech  
na twarzy drugiego człowieka.  
Jest to kolor dobroci”.

Organizatorzy XVI Dni Szarowa, składają serdeczne  
PODZIĘKOWANIE wszystkim sponsorom za pomoc  
finansową i rzeczową, a także ludziom dobrej woli, którzy  
pomogli nam w realizacji naszego przedsięwzięcia. Dziękujemy  
gościom i mieszkańcom za udział w imprezie.

## Sponsorzy XVI Dni Szarowa.

1. Jarosław Jastrzębski. Szarów.
2. Spółdz. Handlowo-Usl. Klaj 65.
3. Urząd Gminy w Klaju.
4. Paweł Rusak. KONZEPT Architektki. Szarów.
5. Artur Cieślak, Tomasz Talaga. KONSTRUKTA. Sp. z o.o.
6. Tomasz Baniś. MKS „Wyzwolenie”.
7. Tomasz Stokłosa „Szarpol”. Usługi Budowlane. Szarów.
8. Adam Dziadur. Piekarnia „Janek”. Szarów.
9. Tadeusz Wajda. Firma Instalacyjna „Wod-Kan-Co”. Dąbrowa.
10. Seweryn Wajda. Firma „HYDRODOM”. Dąbrowa.
11. Bank Spółdzielczy w Wieliczce. Oddział w Klaju.
12. Kółko Rolnicze. Szarów.
13. Bogdan Gracz. Przeds. Usl. Handlowe. Szarów.

14. Dyr. Elektrowni „SIERSZA” w Trzebini, Leszek Krzemień.
15. „Andatur”. Usługi Turystyczno-Przewozowe. Barbara Krzemień. Bukowno.
16. Ks. Kanonik Adam Kozłowski. Szarów.
17. Adam Kociolek. Przewodniczący Rady Powiatu Wielickiego.
18. Aleksandra Kociolek. „CRIBRO” Poligraficzna Agencja Reklamowo Wydawnicza. Szarów.
19. Stanisław Hytroś. Zakład Blacharstwa Samochodowego. Dąbrowa.
20. Renata, Grzegorz Jach. Ferma Drobiarska. Szarów.
21. Stanisław Iwulski. Usługi, Transport, Roboty Ziemne. Szarów.
22. Tomasz Jasiński. Firma Transportowa. Targowisko.
23. Pracownice Przedszkola w Szarowie.
24. Zdzisław Prochwicz. Zakład Kamieniarski „PRO-GRANIT”. Łyskanie.
25. Elżbieta Baja. Radna Gminy Klaj.
26. Paweł, Mieczysław Orlik. Zakł. Wod. – Kanaliz. Szarów.
27. Marta Orlik. Sklep Spoż. - Przemysł. Szarów.
28. Piotr Iwulski. „KRUSZ – BUD”. Zakład Eksploatacji Kruszywa.
29. Sylwester Skoczek. Radny Gminy Klaj.
30. Anna, Jachymek. Restauracja-Hotel „AZALIA”. Szarów.
31. Dorota Bajda. P.P.H. „BAX II”. Szarów.

## DNI GMINY

## I Dni Gminy

**„Fenomenalna impreza” – tak w dwóch słowach można podsumować pierwsze obchody Dni Gminy. Ciekawy program, mnóstwo atrakcji oraz pogoda wręcz idealna na imprezę plenerową, przyciągnęły do Centrum Kłaja tłumy mieszkańców.**

OLIWIA BIEDA

„Będzie, będzie zabawa, będzie się działo...” to, że ta impreza będzie naprawdę udana przepowiedział już na samym początku obchodów Gminny Chór „Gaudium”. Po hicie lata, każdy mógł zasmakować tortu z okazji 10-tych urodzin Delikatesów Centrum. Sobotnie popołudnie obfitowało w różnego rodzaju atrakcje kulturalne. Na scenie swoje umiejętności prezentowali: Karatecy z KKKT, dzieci z grupy tanecznej „Dance & Fun” oraz laureaci festiwalu Piosenki „Pokażcie co potraficie”. Nie brakowało również wydarzeń sportowych, bowiem wieczorem miłośnicy Nordic Walkingu ruszyli w trasę by wspólnie podziwiać walory przyrodnicze naszej gminy. Fani piłki nożnej natomiast oglądali mecz o 3. miejsce pomiędzy Brazylią, a Holandią, który był wyświetlany na wielkim ekranie. Wieczorem do tańca pod gwiazdzistym niebem porwał wszystkich zespół muzyczny „Deston”.



Niedzielne świętowanie rozpoczęło zadaniem pn. „Turniej wsi” współfinansowanym z dotacji przyznanej przez Gminę Kłaj. Gladiatorki i gladiatorzy bronili honoru swoich miejscowości walcząc o fantastyczną nagrodę – dwa urządzenia siłowni zewnętrznej. Zacięta bitwa stoczyła się pomiędzy Brzeziem, Grodkowicami, Kłajem, Łysokaniami oraz Szarowem. Przedstawiciele wsi m.in. skakali w workach, biegali z jajkiem na łyżce, kręcili hula-hop, rozwiązywali łamigłówki oraz pili mleko z dziecięcych buteleczek. Najlepszym refleksem wykazał się Kłaj, a tuż za nim było Brzezie. Wieczór z muzyką zainaugurował występ chłopców z Formatu C. Mieszkańcy gminy wykazali się również ogromnym sercem i dobrocią czego dowodem na to była licytacja charytatywna na rzecz chorego Kubusia. Gwiazdą wieczoru był Mateusz Mijał.

Grając swoje największe przeboje tj. „Niech się ludzie śmieją”, „Góraleczko”, „Winny”... przyciągnęły rzesze fanek i fanów. Sportowych emocji dostarczyła transmisja meczu finałowego Mistrzostw Świata z Rio de Janeiro. Teraz możemy jedynie czekać na kolejne takie dni i wspominać weekend 12, 13 lipca ze zdjęć na [www.klaj.pl](http://www.klaj.pl).

Organizatorami byli: Wójt Gminy Kłaj - Zbigniew Strączek oraz Delikatesy Centrum Kłaj.

Impreza nie odbyłaby się również gdyby nie jej

#### Sponsorzy:

- Adam Dziadur – Piekarnia i Cukiernia „Janek”
- Małopolski Bank Spółdzielczy
- Gminny Przedsiębiorstwo Komunalne
- „Kominus” Polska Spółka z o.o. – kominy, kajner
- Firma Produkcyjno – Transportowa Siemadaj Kłaj 791 – meble ogrodowe, schody stalowe
- Przedsiębiorstwo Produkcji Kruszywa i Usług Geologicznych KRUSZGEO SA, ul. Reja 16, Rzeszów – producent kruszyw budowlanych
- „Trans – Mar”, Mariusz Wajda- Firma Produkcyjno-Handlowo-Usługowa – Targowisko
- „TTPLAST” Fortuna T Bugaj Sp.J., Targowisko 476 – peszle, rury
- Tadeusz Wajda, Usługowy Zakład Wod.-Kan.-Gaz. i C.O., Dąbrowa 136
- Piotr Kościółek – usługi budowlane, Dąbrowa
- „Max-Comp”, Daniel Filipowski – Brzezie 302
- Studio Parkietu „Malux” Marian Przysiał, ul. Lednica Górna 238, Wieliczka – parkiet, okna i drzwi drewniane
- ZAYE STUDIO S.C. ul. Szpunara 10, Wieliczka – pieczęć, grawer, trofeum, grafika
- Firma Handlowo – Usługowa Bronisław Flak Targowisko 463 – części do samochodów ciężarowych
- Gabinet Kosmetyczny „Uroda” Justyna Ulan Kłaj 654 – gabinet kosmetyczny
- Firma Handlowo – Usługowa „Motak”, Motak Rafał, Targowisko 341 – sklep z odzieżą
- Dagmara Cagiel – Jeż, Blu – Dent- nowoczesny gabinet stomatologiczny
- GAZ-PROB - Mirosław Wajda- Stacja Paliw Targowisko
- Anna Wantuch, Firma Handlowo – Usługowa „NA CZAS” – transport towarów, usługi robót ziemnych, wykończeniowe prace budowlane
- Hotel, Restauracja „Azalia”
- Spółdzielnia Socjalna „Krok do przodu”
- Maciej Ulan – Amper, sklep ze sprzętem elektrycznym
- „Krusz-Bud” Usługi Drogowo - Budowlane, Piotr Iwulski
- Z.P.H. Szewczyk Kazimierz, Tartak
- Piekarnia „Marco” w Kłaju
- Cukiernia „Łysek” Kłaj

#### Podziękowanie

Składamy serdeczne podziękowania organizatorom Pierwszych Dni Gminy Kłaj oraz Wszystkim Darczyńcom za „Dar serca”, podczas aukcji charytatywnej na rzecz naszego chorego syna Kubusia,

zebrano kwotę 1600 złotych.

Z poważaniem,  
Urszula i Grzegorz Zięba



# Dni Targowiska

Ostatni weekend lipca w Gminie Kłaj zdominowały obchody Dni Targowiska. Nie trudno zauważyć, że rok rocznie przybywa na festyn co raz więcej mieszkańców. W tym roku wyjątkowo pogoda dopisała, ponieważ pierwszy raz w czasie festynu nie padał deszcz.

KLAUDIA GOLARZ

W sobotę już o godzinie 10:00 rozpoczęła się rywalizacja o tytuły najlepszych tenisistów w gminie w trzech kategoriach wiekowych. Specjalnie dla najmłodszych przygotowano blok programowy tj. quady, strzelanie z łuku, gry i zabawy przy muzyce oraz wiele innych. W międzyczasie można było po-

podziwiać jak na naszej scenie rozkwitają młode talenty muzyczne i talenty. Swoje zdolności zaprezentował także Zespół Sygnalistów Myśliwskich. Również w tym roku nad boiskiem sportowym pojawiły się paralotnie, a z nich, ku uciechu najmłodszych, spłynął deszcz cukierków. Przed oczekiwaniem na losowanie nagród zastrzyk humoru dostarczył Kabaret Maształskich. W czasie loterii fantowej jak zwykle nie obyło się bez silnych emocji i po wyczytaniu każdego wylosowanego numerka ze stolików dobywały się okrzyki radości i śmiechy. O godzinie 22:00 na scenie zgasły światła a zgromadzeni mogli podziwiać pokaz sztucznych ogni.



fot. Kępka Photography

dziwiać prace rodziny Chudeckich. Za ich zaangażowanie i prace na rzecz krzewienia kultury i sztuki wśród mieszkańców gminy serdeczne podziękowania złożyli: Lucyna Buczek- przewodnicząca Rady Gminy oraz Zbigniew Strączek – Wójt Gminy. Wieczorem czas umilała orkiestra PERFECTO, a po niej na scenie pojawił się gorąco wyczekiwany zespół Baciary.

Niedzielne obchody rozpoczęto o godzinie 15:00 przeglądem KGW z Gminy Kłaj i Niepołomic, a następnie licznie zgromadzona publiczność mogła



fot. Kępka Photography

Wśród przybyłych gości znaleźli się m.in. Elżbieta Achinger – Poseł na Sejm RP, przedstawiciele Rady Gminy, Sołtyśki, gospodarz naszej Gminy – Zbigniew Strączek oraz Sekretarz – Zbigniew Fic.

Impreza nie miałaby miejsca, gdyby nie organizatorzy: Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko, Rada Sołecka oraz LGD Stowarzyszenie „Wspólnota Królewskiej Puszczy”. Dotację na organizację Dni Targowiska przyznał Wójt Gminy Kłaj.

20. Fortuna Andrzej, Artur, Tomasz – Komis samochodowy 3F
21. Fortuna Daniel i Patryk „Moto-Daniel”
22. Fortunowie Danuta i Artur
23. Fortunowie Agnieszka i Grzegorz
24. Gajowie Beata i Piotr – Firma usługowo-produkcyjna
25. Gajowie Marzena i Marek
26. Gądek Włodzimierz Pasieka pod Kasztanem
27. Gądkowie Felicja i Celestyn
28. Gądkowie Magdalena i Jacek
29. Golarz Bartłomiej – BG Halmets
30. Golarz Bogdan BG EFEKT
31. Grochowina Marisz i Michał „MGReventon”
32. Jasiński Tomasz, Firma transportowa
33. Kamia Piotr, Targowisko – Ostra
34. Kępka Photography – Tagowisko
35. Kociolek Aleksandra i Adam
36. Komis samochodowy „MARCIN”
37. Kożuch Daniela Łęzkowice
38. Kruszeo Rzeszów
39. Leśniowski Marek „Coldmark”
40. Łyszkowiczowie Jadwiga i Dariusz
41. Manowita Daniel „Danstone”
42. Marciszowie Jolanta i Marek, Skład budowlany
43. Mordarski Dariusz, Auto-mechanika
44. Motak Marek, Firma Decker
45. Motakowie Katarzyna i Rafał
46. MPO Kraków
47. Nadleśnictwo Niepołomice
48. Nowak Marek – Piekarnia „Marco”
49. Nowakowie Aneta i Mariusz
50. „Ogród-dom” Niepołomice
51. Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów w Targowisku
52. Piwowar Paweł FHU
53. PRO-CONSRTUCTION LOGISTIC Wcisło Radosław i Robert
54. Przychodnia Zdrowia Łęzkowice
55. Rybka Radosław – Firma Radex Kłaj
56. Mordarska Elżbieta I Wywił Edyta – Sklep „U Zochy”
57. Skoczowie Jadwiga i Piotr
58. Słodki Łukasz, Moto-Luk
59. „Skorpion” Zofia Gądek-Wypasek, Wiola i Wiesław Czesakowie
60. Solarz Robert
61. Solarzowie Grażyna i Marek
62. Solarzowie Urszula i Bolesław
63. Spółdzielnia Samopomoc Chłopska w Kłaju – Delikatesy Centrum
64. Sumarowie Elżbieta i Jacek, Auto-mechanika
65. Szewczyk Kazimierz –TARTAK
66. Ślęczkowie Marta i Marek
67. Świdarscy Jowita i Sylwester, Firma „ALBORG”
68. „Tarpal” – Stacja Paliw Targowisko
69. Tokarz Wioleta, Kwaciarnia „Viola”
70. TSN Sp. z o.o. Targowisko
71. „Twoja Apteka” Kłaj
72. Wajda Aneta i Mariusz
73. Wajda Mirosław, Stacja Paliw LPG
74. „Wawel” SA Włodarczyk Krzysztof
75. Wiśniowscy Barbara i Jan
76. Zawadzcy Krystyna i Józef, Sklep spożywczo-przemysłowy
77. Zduleczna Iwona, Firma odzieżowa
78. Ziębowie Marta i Witold, WIT-BUD
79. Życzyńscy Ewa i Ryszard

**Organizatorzy „Dni Targowiska” serdecznie dziękują wszystkim sponsorom za szczodry gest oraz zaangażowanie.**

## Sponsorzy DNI TARGOWISKA

1. Urząd Gminy Kłaj
2. Bank Spółdzielczy w Kłaju
3. Bąkowie Agata i Janusz, J.K.B – BUD
4. Bębenkowie Jacek, Paweł i Marcin – Komis samochodowy
5. Bugaj-Sobkiewicz Maja – Kwaciarnia „Maja”
6. Chudeccy Maria i Adam

7. Chudeccy Marzena i Adam
8. Chudeccy Urszula i Bogusław
9. Chudeccy Dorota i Jerzy
10. Chudeccy Stanisława i Wilhelm
11. Chudeccy Beata i Jerzy
12. Dziadur Adam – Piekarnia Szarów
13. Dzierżbiński Anna i Maciej „Pieczywo”
14. Dzik Anna i Rafał
15. FHU Tomex, Tomasz Piwowar
16. Firma „FLAK” – Części samochodów ciężarowych
17. Firma TTPlast Fortuna Tomasz
18. Fortuna Anna
19. Fortuna Ewa – Pizzeria „Mamma Mia”

## DNI BRZEZIA

# Trzy dni w Brzeziu

Pierwszy weekend sierpnia mieszkańcy gminy rozpoczęli od doskonałej zabawy. Za sprawą Ochotniczej Straży Pożarnej w Brzeziu, Event Serwis oraz słonecznej pogody nikt nie mógł narzekać na brak atrakcji.

OLIWIA BIEDA

Obchody Dni Brzezia rozpoczęto już w piątek największą plenerową dyskoteką. Kolorowe światła i moc dźwięku sprawiły, że na parkiecie bawiło się całe mnóstwo osób. A było to dopiero przedsmak dobrej – sobotniej zabawy.

Sobotnim popołudniem dorośli mogli wziąć udział w turniej strzeleckim z broni sportowej, a dzieci w najlepsze bawiły się na trampolinie, kulach wodnych, zjeżdżając na zjeżdżalni, jeżdżąc na koniach i wiele innych. Każdy z niecierpliwością czekał aby usłyszeć: „Wakacyjne love”, „Bujaj się”, „Tylko ona jedyna” czy „Bananowa Agnieszka” w wykonaniu gwiazdy polskiego disco polo. Swoim koncertem chłopcy z grupy „After Party” rozśpiewali i roztańczyli publiczność nastrojając ich do całonocnej zabawy z zespołem muzycznym „Two Way”.



W niedzielę na dzieci czekał animator z pełnym workiem sposobów na świetną zabawę. I nim za nieba spadł intensywny deszcz cukierków, swoje umiejętności na scenie prezentowali podopieczni szkolnej świetlicy przy ZSO Brzezie. Wśród publiczności znaleźli się m.in. Wójt Gminy – Zbigniew Strączek, przedstawiciele Rady Gminy, Sołtysi i przedstawiciele różnych organizacji. Zarówno smutek jak i radość malowało się na twarzach zebranych gdy to organizatorzy rozlosowali cenne nagrody w loterii fantowej. Ci którzy w loterii nic nie wygrali szybko zapomnieli o smutkach gdy „pod nóżkę” zaczął grać zespół „Efekt”. Trzydniowe obchody Dni Brzezia zwieńczone zostały pokazem sztucznych ogni.

Dochód z imprezy zostanie przeznaczony na zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego dla jednostki OSP Brzezie.

## Organizatorzy składają serdeczne podziękowania sponsorom, a są nimi:

Scena Estrada "Eventserwis"  
Transport Ciężarowy Łukasz Kucharski  
Firma Gastronomiczna "Frykas" S C Zbigniew  
Buczek Tomasz Wajda  
"Rad Car" Grzegorz Radwański  
"Modneto" Beata Wnęk  
"Ams Serwis" Sławomir Filipowski  
Firma Przewozowa Mat-Bus  
Bkf Myjnia Bezdotykowa Targowisko  
Aqua Park Kraków  
"Bat-Bud" Tomasz Szewczyk  
"Drob-Bud" Michał Drobniak  
Krystyna Wyporek  
"Hades" Zdzisław Włodek  
Andrzej Kuczko  
Krystyna I Bogdan Prochwicz  
Usługi Gastronomiczne Cukiernicze Halina Świeży  
Serwis Skutery Marek Mikuła  
F.H.U "Kukielka" Automatyka Dla Domu I Ogrodu  
Magdalena Tańcula  
Joanna I Piotr Włodarz  
Leszek Rajtarski  
Cecylia Bzdyl  
"Avita" Brzezie Ryszard Kruczkowski  
Delikatesy Centrum Kłaj  
Transport-Handel-Usługi Józef Nowak  
Biuro Księgowe "Biuk" Teresa Pawelec  
F.U. "Woj-Dan" Bronisław Rajca  
Sklep Spożywczo Przemysłowy Lidia Sobór  
Marcin Kowalczyk  
Strojek Volvo Team Szczytniki  
Firma Wywozu Nieczystości Stałych I Płynnych  
Dziun Niewiarów  
Poseł Jan Ziobro  
"Odido" Brzezie Piotr Nawojowski  
Skład Budowlany Niegowić  
Sezamex  
"Agro Bio Produkt" Grodkowice  
Roman Wcisło  
"Mirolan" Mirosław Węclaw  
"Erniko" Zabawki  
I.H.A.R Grodkowice  
Małgorzata Bednarczyk  
JACEK STROJEK ZAKŁAD TAPICERSKI  
Blacharstwo- Lakiernictwo Pojazdowe Stanisław Hytroś  
Firma Budowlana Mariusz Kozdroń  
Gimnazjum Niegowić  
Firma Budowlana Dariusz Filipowski  
Pro-Construction  
Hotel "Azalia"  
Kępka Photography  
Hurtownia "Marinex" Marszowice Maria Nawojowska

Ochotnicza Straż Pożarna W Brzeziu Składa  
Również Serdeczne Podziękowania Panu Ma-  
teuszowi Jastrzębskiemu Za Pomoc Podczas  
Organizacji Imprezy.



Dni Szarowa



Dni Brzezia



Dni Targowiska



# Termomodernizacja OSP w Kłaju

Wiosną tego roku rozstrzygnięty został przetarg na realizację zadania pod nazwą: „Budowa budynku usługowego-remizy OSP w bezpośrednim sąsiedztwie budynku wraz z infrastrukturą oraz termomodernizacja budynku OSP w Kłaju”. Od tego czasu budynek kłajowskiego OSP zmienił się diametralnie.

Za budynkiem remizy strażackiej stoi już nowy garaż o powierzchni użytkowej 181,70 m<sup>2</sup>. Wykonane zostały fundamenty, elementy żelbetowe, roboty murowe, konstrukcja dachu i stropu. Budynek wyposażony zostanie w niezbędną instalację wod-kan, instalację elektryczną, C.O. i kanalizację sanitarną.

Już wkrótce, położone zostaną posadzki, tynki wewnętrzne oraz zamontowane zostaną drzwi i okna. Na części budynku remizy trwają prace termomodernizacyjne. Inwestycja ta ma na celu poprawienie stabilności, funkcjonalności oraz estetyki budynku. Poprzez wkrótce wykonaną termomodernizację poprawi się stan powietrza, a sam budynek będzie miał mniejsze zapotrzebowanie na ciepło, co przełoży się na niższe rachunki za energię. Ocieplony budynek, z zupełnie nową elewacją niczym nie będzie przypominał remizy sprzed kilku miesięcy.

## BYŁO



JEST



Wydawca: Urząd Gminy Kłaj, Kłaj 32-015, tel 012 284 11 00. Redaktor naczelna: Oliwia Bieda, e-mail: [promocja@klaj.pl](mailto:promocja@klaj.pl)

Str. 23 foto. Kępka Photography

DRUKARNIA PROFIT MEDIA Sławomir Trzósło, ul. Partyzantów 22, 32-700 BOCHNIA

tel./fax 014 611 30 55, kom. 663 771 008, [www.drukarnia.bochnia.pl](http://www.drukarnia.bochnia.pl). Nakład: 1 500 egzemplarzy

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnym tytułem. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.